

OLYMPIA

CM 910 / 911 / 912

Manual de instruções
Manual de programação



OLYMPIA 
DESDE 1903

www.enetto.eu

Declaração CE



CM 910 / 911 / 912

- GB** The manufacturer hereby declares that the equipment complies with the stipulations defined in the following guidelines and standards:
- DE** Der Hersteller erklärt hiermit, dass das Gerät mit den Bestimmungen der Richtlinien und Normen übereinstimmt:
- FR** Le fabricant déclare par la présente que l'appareil est conforme aux règlements et normes en vigueur:
- ES** Por medio de la presente, el fabricante declara que este aparato está conforme a lo dispuesto en las directivas y normas vigentes:
- NL** De fabrikant verklaart hierbij dat het apparaat voldoet aan de bepalingen in de richtlijnen en normen:
- PT** Pelo presente o fabricante declara que o dispositivo está de acordo com as determinações das directrizes e das normas:
- SV** Tillverkaren förklarar härmed att apparaten överensstämmer med bestämmelserna i följande direktiv och normer:
- 2006/95/EC EN 60950-1:2006 +A1:2009
2004/108/EC EN 55022:2006 +A1:2007
EN 50024:1998 +A1:2001 +A2:2009
EN 61000-3-2:2000
EN 61000-3-3:2008

OLYMPIA 
Olympia Business Systems



Doc: 949100001

7 de Dezembro de 2010

Heinz Prygoda

Director executivo



Prezada cliente,
Prezado cliente,

Sinceros parabéns!

Ficamos contentes que optou em favor da compra da caixa registadora Olympia CM 910/911 / 912 .

Com a aquisição da CM 910/ 911 /912 está dispondo agora numa caixa registadora de primeira qualidade. Aplicam-se nela as tecnologias mais modernas para poder cumprir as suas exigências.

Pedimos estudar o manual de instruções/programação para garantir que as funções da caixa registadora sejam aproveitadas optimalmente.

Bom divertimento ao trabalhar com a sua caixa registadora!

Muitos cumprimentos

A sua Olympia Business Systems Vertriebs GmbH
Alemanha

enetto euro store
www.enetto.eu
Suécia

Este manual de instruções/programação serve para fins informativos. O seu conteúdo não constitui objecto do contrato. Todos os dados indicados são meramente valores nominais. As configurações e opções descritas podem variar de acordo com as exigências específicas de cada país. Reservamo-nos o direito de modificações quanto ao conteúdo, e de alterações técnicas.



Utilização conforme a sua finalidade

Esta caixa registadora destina-se exclusivamente à efectuação de operações a pronto pagamento, em recintos fechados.

Qualquer outra utilização é considerada em desacordo com a finalidade projectada.

Indicações gerais / Indicações de segurança

- Assegure-se que a tensão da rede corresponde às indicações constantes da placa da fábrica, no lado traseiro da caixa registadora.
- A sua caixa registadora é um dispositivo de alta tecnologia. Nunca procure repará-la. Caso uma reparação seja necessária, leve a caixa registadora ao próximo serviço autorizado pós-venda, ou ao vendedor.
- Em hipótese alguma introduza na caixa registadora objectos metálicos, tais como chaves de parafuso, cliques, etc. Procedendo assim, a caixa registadora pode ser danificada e pode surgir o risco de uma electrocussão.
- Sempre desligue a caixa registadora depois de ter terminado o seu trabalho.
- Passe um pano seco levemente na caixa registadora para tirar o pó. Nunca sirva-se de água ou de solventes, tais como diluentes para tintas, álcool, etc., para limpar a sua caixa registadora.
- Para cortar o abastecimento com energia por completo, é preciso tirar a ficha da tomada da rede.
- Não exponha a caixa registadora a temperaturas excessivamente elevadas.
- Guarde os bloqueios de transporte. Se for necessário transportar a caixa registadora, é indispensável protegê-la com os bloqueios.

Bloqueio de transporte

Antes de colocar a caixa registadora em funcionamento, por favor remover os bloqueios de transporte possivelmente existentes, e guardar os mesmos. **Aviso de transporte importante:** Se ocorrerem danos durante o transporte, por favor, inclui novamente o manual de instruções/programação e os acessórios na embalagem.

Ligação à rede

Antes de ligar a caixa registadora à rede, queira verificar se as indicações relativas à tensão e à frequência da chapa de potência correspondem àquelas da rede local.

Aviso de segurança: A tomada deve ser instalada perto da caixa registadora e deve ser facilmente acessível. Assim a caixa registadora pode ser desligada da rede rapidamente numa emergência.

Aviso: Ao desligar a caixa da rede, todos os dados permanecem conservados. As pilhas garantem a retenção dos dados por aprox. 2 meses depois de desligar a caixa da rede.

Dispositivo de impressão

Atenção: Para garantir uma operação sem problemas por muito tempo, observe os seguintes avisos::

- Nunca
 - imprimir sem papel!
 - puxar pelo papel quando o aparelho está a imprimir ainda!
 - servir-se de qualidades inferiores de papel!
 - usar novamente bobinas de papel que já foram impressas antes!
 - mexer no dispositivo de impressão com objectos duros, ou mover os accionamentos manualmente!
- Preste atenção às marcações que advertem o utilizador sobre o fim da bobina de papel. Substitua a bobina de papel sem demora.
- Mande fazer periodicamente a conservação da sua caixa / do seu dispositivo de impressão por seu distribuidor.

Índice

Declaração CE.....	2
Utilização conforme a sua finalidade.....	4
Indicações gerais / Indicações de segurança.....	4
Bloqueio de transporte.....	4
Ligação à rede.....	4
Dispositivo de impressão	4
Índice.....	5
1 Características do aparelho	8
2 Colocação em funcionamento	9
2.1 Inserir rolo de talão.....	9
2.2 Bobina enroladora	9
2.3 IDIOMA.....	9
3 Interruptor chaveado.....	10
3.1 Posições do interruptor chaveado.....	10
3.2 Chaves	10
4 Teclado	11
4.1 Substituir a sinalização do teclado	11
4.2 Sinalização original em Inglês.....	11
4.3 Sinalização das teclas em Português	11
4.4 Explicação das teclas.....	12
5 Programação.....	14
5.1 Factos básicos de programação	14
5.1.1 Menu de programação.....	14
5.1.2 Iniciar a programação	15
5.1.3 Terminar a programação	15
5.2 Introduzir texto.....	15
5.2.1 Áreas de texto e nº máximo de caracteres.....	15
5.2.2 Introduzir textos	16
5.2.3 Teclas para introduzir texto.....	17
5.2.4 Tabela de caracteres	17
5.3 Alterar o idioma	18
5.4 Programar a categoria de mercadoria	19
5.4.1 Conteúdos programáveis.....	19
5.4.2 Programação da CM.....	20
5.5 Programar o artigo / Price-Look-Up (PLU).....	22
5.5.1 Conteúdos programáveis.....	22
5.5.2 Programação da PLU	23
5.5.3 Apagar uma PLU	25
5.6 Sistema do operador	26
5.6.1 Programar o operador.....	26
5.6.2 Activar / desactivar o sistema do operador.....	28
5.6.3 Fazer o login na caixa como operador	28



5.7	Programar a designação dos meios contabilístico.....	29
5.8	Programar o valor do aumento.....	30
5.9	Programar o valor do desconto.....	30
5.10	Programar o aumento proporcional.....	31
5.11	Programar o valor do desconto proporcional (-%).....	31
5.12	Programar o nº da caixa.....	32
5.13	Opções de sistema.....	32
5.13.1	Programar as opções de sistema.....	32
5.13.2	Vista geral sobre as opções de sistema.....	33
5.13.3	Imprimir opções de sistema.....	36
5.14	Programar data e hora.....	37
5.15	Programar a moeda estrangeira.....	38
5.16	Programar o imposto sobre o valor acrescentado (IVA).....	39
5.17	Programar cabeçalhos.....	40
5.18	Programar rodapés.....	41
5.19	Seleccionar o logótipo gráfico.....	41
5.20	Programar o teclado.....	43
5.20.1	Teclas programáveis.....	43
5.20.2	Programar teclas.....	43
5.20.3	Reposicionar o teclado às configurações da fábrica.....	44
6	Operação.....	45
6.1	Terminar mensagens de erro.....	45
6.2	Registar categorias de mercadoria.....	46
6.2.1	Registo simples da CM.....	46
6.2.2	Registo múltiplo da CM.....	46
6.2.3	Talão exemplar do registo de CM.....	46
6.3	Registar PLU.....	47
6.3.1	Registo simples de PLU.....	47
6.3.2	Registo de múltiplas PLU's.....	47
6.3.3	Talão exemplar do registo de PLU.....	47
6.4	Registar categorias de mercadoria e PLU em conjunto (entrega mista) e registar mercadorias idênticas.....	48
6.5	Finalizar o talão / meios de pagamento.....	49
6.5.1	Pagamento em dinheiro e indicação do troco.....	49
6.5.2	Pagamento com cartão multibanco / cheque.....	49
6.5.3	Pagamento com cartão.....	50
6.5.4	Pagamento por crédito concedido.....	50
6.5.5	Pagamento por meios combinados.....	50
6.6	Pagamentos com moeda estrangeira.....	51
6.6.1	Pagamento do valor certo com moeda estrangeira.....	51
6.6.2	Pagamento em moeda estrangeira plus troco.....	51
6.7	Registar aumentos e descontos.....	52
6.7.1	Registar aumentos e descontos de valores fixos.....	52
6.7.2	Registar aumentos e descontos proporcionais.....	53
6.8	Apagar uma introdução errada (Correcções).....	53
6.9	Anulações.....	53
6.9.1	Anulação imediata.....	53
6.9.2	Anulação.....	54
6.9.3	Anulação total.....	54
6.9.4	Devoluções.....	55
6.10	Pagamentos recebidos.....	55
6.11	Pagamentos pagos.....	55
6.12	Impressão do número.....	56
6.13	Abrir a gaveta sem venda realizada.....	56



6.14	Ligar/desligar a impressão do talão	56
6.15	Imprimir talão posterior (cópia da factura)	56
7	Modo de treino	57
7.1	Ligar o modo de treino	57
7.2	Terminar o modo de treino	57
8	Jornal electrónico (EJ).....	58
8.1	Imprimir o jornal electrónico (EJ).....	58
8.1.1	Imprimir o EJ com todos os detalhes.....	58
8.1.2	Imprimir o EJ apenas com as somas.....	59
8.1.3	Imprimir uma cópia da factura a partir do EJ	59
8.2	Apagar o jornal electrónico (EJ).....	60
8.2.1	Imprimir e apagar o EJ.....	60
8.2.2	Apagar o EJ sem impressão.....	60
9	Relatórios de caixa.....	61
9.1	Tipo de relatórios.....	61
9.2	Vista geral sobre relatórios.....	61
9.3	Conteúdos dos relatórios	61
9.4	Imprimir relatórios.....	62
9.5	Exemplo de um relatório diário tipo Z	63
10	Apagar dados da caixa	64
11	Resolver problemas	64
11.1	Mensagens no display.....	64
11.2	Anomalias da impressora.....	65
12	Opções.....	65
12.1	Port para um cartão SD para gravar dados	65
12.1.1	Gravar dados no cartão SD	65
12.1.2	Carregar dados do cartão SD	65
12.2	Scanner dos códigos de barra	66
12.3	Scanner de códigos de barra aptos com conector PS-2	66
12.3.1	Configurar o scanner dos códigos de barra.....	66
12.3.2	Utilizar um dispositivo de leitura de códigos de barra para programar artigos na caixa	66
12.4	Grupo de accu	67
12.4.1	Dados técnicos.....	67
12.4.2	Montagem do grupo de accu	67
12.5	Verificador de notas (Euro)	67

1 Características do aparelho

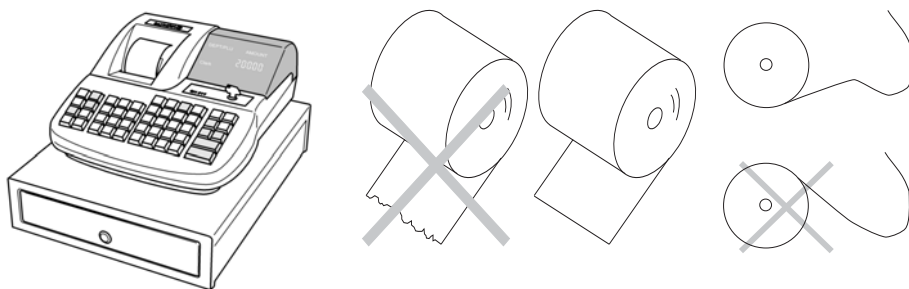
Característica	CM 910	CM 911	CM 912
Gaveta	não	sim (pequena)	sim (grande)
Peso	2,1 kg	5,1 kg	8,0 kg
Nº de categorias de mercadoria	42		
Nº de PLU	1.250		
Nº de operadores	8		
Nº de taxas de IVA	4		
Tipos de pagamento	5 (dinheiro, cheque, crédito 1, crédito 2, cartão)		
Relatórios de caixa	Relatório financeiro diário X1/Z1 Relatório financeiro mensal X2/Z2 X/Z-Relatório PLU X/Z-Relatório do operador X/Z-Relatório de exercício		
Visualização			
Display do operador	Display LCD alfanumérico de 5 linhas, 128x64		
ecrã para o cliente	Display numérico (LCD de 10 casas)		
Teclado			
Tipo de teclado	Teclado de teclas elevadas		
Nº de teclas	48		
Impressora	Fujitsu FTP-628 MLC		
Tipo de impressora	Impressora térmica		
Largura do papel	57,5 ± 0,5 mm		
Papel	Apto para impressão térmica		
Interfaces	1 ligação PS para um scanner 1 ligação RJ-45 para uma gaveta 1 porte para cartão SD para gravar a programação 1 conector para o serviço técnico		
Tensão da rede	220 V		
Consumo	25 W		
Âmbito de temperatura	0 – 40 °C		
Opções (não incluído no fornecimento, sob custos adicionais)	Grupo de acumuladores: para operar a caixa sem cabo de rede durante aprox. 5 horas de serviço (nº de art. da OLYMPIA 947990002) Verificador de notas (Euro): verifica a veracidade de notas (nº de art. de OLYMPIA 947990003) Scanner de códigos de barra LS 6000 (n. de art. de OLYMPIA 947990001)		

2 Colocação em funcionamento

2.1 Inserir rolo de talão

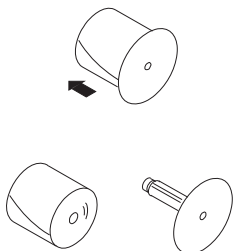
Atenção: Utilize apenas papel térmico!

1. Retirar a tampa da impressora.
2. Vire o dispositivo de transporte de papel para cima.
3. Inserir o rolo de papel térmico de 57 mm de largura e com um diâmetro máximo de 70 mm.
4. Passar a fita de papel por cima da aresta de corte e bloquear o dispositivo de transporte de papel de novo.
5. Consoante a utilização (modo de talão ou jornal) cortar a fita de papel na aresta de corte da impressora ou enfiar a fita na bobina enroladora.
6. Recolocar a tampa do aparelho impressor.



2.2 Bobina enroladora

Precisa-se da bobina enroladora quando os recibos de caixa devem ser enrolados. Para isso, tem de activar o modo de jornal através da opção 40 do sistema (veja o capítulo 5.13).



1. Abrir a tampa da impressora.
2. Retirar a bobina enroladora.
3. Enfiar a extremidade da fita de jornal na fenda da bobina enroladora.
4. Encaixar a bobina enroladora nas guias da bobina, previstas para tal.
5. Para remover a fita enrolada de jornal, remover a bobina enroladora e tirar o rolo de jornal.
6. Recolocar a bobina enroladora.
7. Fechar a tampa da impressora

2.3 IDIOMA

Os textos no display e nos talões podem ser apresentados em oito idiomas diferentes:

- Inglês
- Alemão (configuração de fábrica)
- Francês
- Holandês
- Dinamarquês
- Português
- Finlandês
- Espanhol

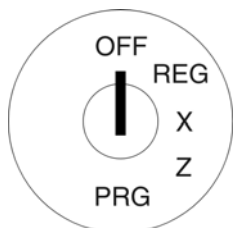
Atenção: Para activar um novo idioma deve apagar todas as memórias! Tenha em atenção as suas obrigações de prova e preservação perante as finanças relativamente às programações e relatórios de caixa (veja página 60)! Por isso, altere o idioma da sua caixa apenas antes da colocação em funcionamento da caixa!

Para configurar um outro idioma do que Alemão, veja o capítulo 5.3.

3 Interruptor chaveado

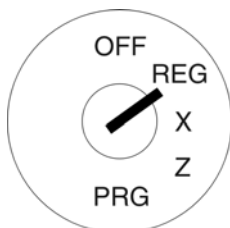
3.1 Posições do interruptor chaveado

Pode ajustar o interruptor chaveado em cinco posições:



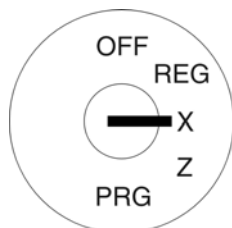
OFF

A caixa está desligada



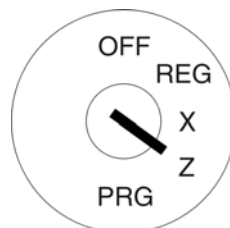
REG

Modo de registo



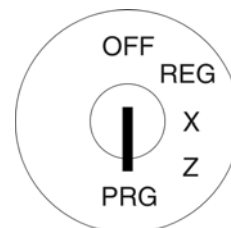
X

Emitir relatórios, sem apagar memória



Z

Emitir relatórios e apagar memória



PRG

Modo de programação

3.2 Chaves

No total, a caixa tem seis chaves:

Designação da chave	Nº de chaves	Posição do interruptor				
		OFF	REG	X	Z	PRG
S	2	X	X	X		
Z	2	X	X	X	X	
P	2	X	X	X	X	X

4 Teclado

Da fábrica, o teclado apresenta textos em Inglês.

No entanto, pode atribuir outros idiomas às teclas. Para tal, a caixa registadora inclui fichas de tastatura em vários idiomas.

4.1 Substituir a sinalização do teclado

Faça o seguinte:

1. Remova a capa de tecla transparente da tecla.
Se preferir pode antes retirar toda a tecla com cuidado.
2. Substitua a sinalização do teclado antiga pela nova.
3. Coloque a capa de tecla transparente na tecla.
Caso retirou antes a tecla toda, encaixe esta novamente com cuidado.









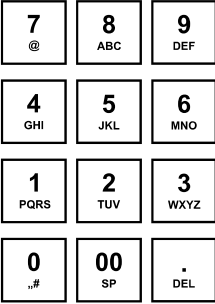




4.2 Sinalização original em Inglês

					PLU	DP SHIFT	% -	X	Receipt ON/OFF	FC
▲ FEED	EC	7 @	8 ABC	9 DEF	4/18/32	8/22/36	12/26/40	▲	Receipt ISSUE	#/NS
RA	RETOUR	4 GHI	5 JKL	6 MNO	3/17/31	7/21/35	11/25/39	▼	CHECK	CARD
PO	VOID	1 PQRS	2 TUV	3 WXYZ	2/16/30	6/20/34	10/24/38	14/28/42	SUB-TOTAL	
CLR	CLERK	0 „#	00 SP	• DEL	1/15/29	5/19/33	9/23/37	13/27/41	CASH	

4.3 Sinalização das teclas em Português











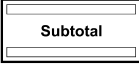

					PLU	MUDANCA GM	% -	X	Talão SIM/Não	Moeda estrangeira
▲ Avanço do talão	Correc- ção	7 @	8 ABC	9 DEF	4/18/32	8/22/36	12/26/40	▲	Cópia factura	#/NS
Rece- bido	Devo- lução	4 GHI	5 JKL	6 MNO	3/17/31	7/21/35	11/25/39	▼	Cheque/ Cartão	Cartão
Pago	Anu- lação	1 PQRS	2 TUV	3 WXYZ	2/16/30	6/20/34	10/24/38	14/28/42	Subtotal	
LIMPAR	Utili- zador	0 „#	00 SP	• DEL	1/15/29	5/19/33	9/23/37	13/27/41	EM DINHEIRO	

4.4 Explicação das teclas

Tecla	Explicação
	Ao manter pressionado a tecla Avanço do talão são emitidos ou o talão ou o papel de jornal até a tecla ser libertada.
	A tecla Recebido é utilizada para registar os pagamentos recebidos. As entradas totais de pagamento são registadas no relatório financeiro.
	A tecla Pago é utilizada para retirar dinheiro da gaveta da caixa. Este valor total figura separadamente no relatório financeiro.
	A tecla LIMPAR apaga todas as entradas que foram feitas através do teclado numérico, ou através da tecla X antes que sejam memorizadas por uma tecla de categoria de mercadoria, ou por uma tecla de função. A tecla LIMPAR igualmente serve para apagar condições erróneas.
	A tecla Correcção é utilizada para apagar um registo erróneo imediatamente após a sua introdução. O relatório financeiro regista a soma anulada.
	A tecla Devolução é utilizada nos processos de retorno. O valor total do reembolso é registado no relatório financeiro.
	A tecla Anulação é utilizada para realizar uma anulação num registo ainda não terminado. O relatório financeiro regista a soma anulada.
	Com a tecla Utilizador um operador é registado.
	<p>Teclas numéricas:</p> <p>As teclas numéricas são empregues para a entrada de algarismos. A tecla .DEL é necessário para introduzir o ponto decimal.</p>
	Tecla de artigo (função Price-Look-Up) PLU
	A tecla MUDANCA GM é utilizada para comutar entre os três níveis de categoria de mercadoria. No modo de programação a selecção é confirmada com a tecla.
	A tecla %- é utilizada para subtrair uma percentagem da mercadoria ou da soma total de venda. O valor total da tecla %- é registado no relatório financeiro.
	Com a ajuda da tecla X efectuem-se diversas entradas para categorias de mercadorias ou para retornos (multiplicação).

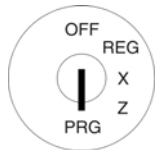
Continuação na seguinte página-

- Continuação -

<div>4/18/32</div> <div>8/22/36</div> <div>12/26/40</div> <div>3/17/31</div> <div>7/21/35</div> <div>11/25/39</div> <div>2/16/30</div> <div>6/20/34</div> <div>10/24/38</div> <div>14/28/42</div> <div>1/15/29</div> <div>5/19/33</div> <div>9/23/37</div> <div>13/27/41</div>	<p>As teclas das categorias de mercadoria servem para registar as categorias de mercadoria.</p>
<div></div> <div></div>	<p>As teclas  e  são necessárias para folhear para cima ou baixa no display.</p>
<div></div>	<p>Com a tecla Talão SIM/Não pode ligar ou desligar a impressão do talão.</p>
<div></div>	<p>A tecla Cópia factura é utilizada para emitir um talão posterior.</p>
<div></div>	<p>A tecla Cheque/ Cartão é utilizada para transacções envolvendo cheques.</p>
<div></div>	<p>A tecla Moeda estrangeira emprega-se para conversões em uma moeda estrangeira.</p>
<div></div>	<p>A tecla #/NS (NV = Não há venda) é utilizada para acções não sumárias. Cria uma entrada numérica até 7 dígitos no talão. Esta entrada não influencia qualquer outra soma de vendas. A tecla #/NS é também utilizada para abrir a caixa.</p>
<div></div>	<p>A tecla Cartão é utilizada para transacções com cartão.</p>
<div></div>	<p>Pressionando a tecla Subtotal indicará o valor total das vendas.</p>
<div></div>	<p>A tecla EM DINHEIRO é utilizada para transacções em dinheiro.</p>

5 Programação

5.1 Factos básicos de programação



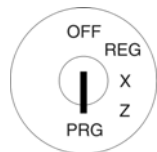
- Durante a programação da caixa o interruptor chaveado deve estar sempre na posição PRG.
- Se o interruptor chaveado se encontrar na posição PRG, no display é apresentado o menu de programação. Além de um **número de programação** de 3 dígitos é apresentado, o que pode ser programado.



5.1.1 Menu de programação

Indicação do display em Português	Indicação do display em Inglês	Significado
90.IMPRIMIR LISTA PRG	90.PRINT PROG DUMP	Imprimir dados programados
01.DEPARTAMENTO	01.DEPARTMENT	Programar a categoria de mercadoria
03.PLU	03.PLU	Programar o PLU (= Price Look UP = procurar preço)
06.OPERADOR	06.CLERK	Programar o operador
08.MEIO DE PAGAMENTO	08.TENDER MEDIA	Programar o método de pagamento
09.TECLA + / -	09.KEY + / -	Programar os valores de aumentos/reduções
10.TECLA +% / -%	10.KEY +%/-%	Programar as percentagens de aumentos/reduções
12.Num.APARELHO	12.MACHINE NUMBER	Programar o nº da caixa
13.REGISTO P	13.P REGISTER	Programar as configurações da caixa (opções de sistema)
14.DATA & HORA	14.DATE & TIME	Programar data e hora
16.MOEDA ESTRANGEIRA	16.FC	Programar moedas estrangeiras
30.IMPOSTO	30.TAX GROUP	Programar as taxas de IVA
31.CABEÇALHO	31.LOGO MESSAGE	Programar cabeçalhos (textos de logótipos)
32.RODAPÉ	32.AD MESSAGE	Programar rodapés
44.GRÁFICO LOGÓTIPO	44.GRAPHIC LOGO	Seleccionar o logótipo gráfico
45.TECLADO	45.KEYBOARD	Alterar a atribuição do teclado
80.APAGAR MEMÓRIA	80.MEMORY CLEAR	Apagar todas as memórias de dados
81.CARTÃO SD	81.SD CARD BACKUP	Criar uma protecção de dados

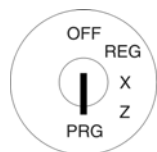
5.1.2 Iniciar a programação

Faça o seguinte para programar os pontos de menu:



1. Interruptor chaveado em PRG.
2. Seleccione os pontos de menu a serem programados:
 - Através das teclas  e  folheie pelo menu de programação até ao tópico desejado. Ou:
 - Introduza o número de programação por meio das teclas numéricas.
3. Para confirmar pressione a tecla **EM DINHEIRO**.

5.1.3 Terminar a programação



Para terminar a programação e voltar ao nível anterior do menu pressione a tecla **Subtotal**.

5.2 Introduzir texto

Ao programar áreas diferentes pode programar textos.

Aviso: Os textos são programados directamente através do teclado da caixa.

5.2.1 Áreas de texto e nº máximo de caracteres

Pode programar textos nas seguintes áreas:

Introdução de texto ao programar	Nº máx. de caracteres por linha de texto
GRUPO MERCADORIA	18
PLU	18
Utilizador	18
Moedas estrangeiras	18
Meios contabilísticos	18
Cabeçalhos	32
Rodapés	32

- Continuação na seguinte página

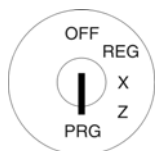


5.2.2 Introduzir textos

Introduzir dígitos, letras e caracteres especiais

1. Depois de ter pressionado a tecla todos os caracteres atribuídos a esta tecla serão apresentados.
2. Pode introduzir números, letras e caracteres especiais da mesma forma como os introduz num telemóvel. Exemplo:
 - Pressione 1x a tecla **8 ABC** para introduzir um A.
 - Pressione 2x a tecla **8 ABC** para introduzir um B.
 - Pressione 3x a tecla **8 ABC** para introduzir um C.
 - etc.
3. **Aviso:** Alternativamente pode seleccionar todas as letras pressionando as teclas **▲** e **▼**.
4. Grave todas as letras pressionando a tecla **EM DINHEIRO**.
5. Os números em parêntesis indicam, quantos caracteres podem ser introduzidos (número atrás) e quantos já foram introduzidos (número a frente). Exemplo: (1/18) Foi introduzido um carácter de 18 caracteres possíveis no total.
6. Grave a entrada completada pressionando a tecla **EM DINHEIRO**.

Exemplo: Introduzir o texto "AU"



Entrada

8
ABC

EM DINHEIRO

2
TUV

2
TUV

EM DINHEIRO

EM DINHEIRO

Subtotal

Visualização

DINH=SIM SUBTOT.=NÃO

A

ABC. : (1/18)

A B C a b c 8 Ä Å Ä

DINH=SIM SUBTOT.=NÃO

AU

ABC. : (2/18)

T U V t u v 2 Ü Ú Û

5.2.3 Teclas para introduzir texto

Tecla	Função
<div>7 @</div> <div>8 ABC</div> <div>9 DEF</div> <div>4 GHI</div> <div>5 JKL</div> <div>6 MNO</div> <div>1 PQRS</div> <div>2 TUV</div> <div>3 WXYZ</div>	Para introduzir números, letras e caracteres especiais pressionando várias vezes a respectiva tecla.
<div>7 @</div>	Para introduzir números, letras e caracteres especiais.
<div>0 .,#</div>	Para introduzir números, letras e caracteres especiais.
<div>00 SP</div>	Para introduzir um espaço.
<div>• DEL</div>	Para apagar o último carácter introduzido.
<div>LIMPAR</div>	Para apagar toda a entrada.

5.2.4 Tabela de caracteres

Tecla	Caracteres disponíveis																												
<div>8 ABC</div>	A	B	C	A	B	C	8	Ä	Á	Â	Æ	À	Â	Ć	Ç	Ä	Á	Â	Æ	À	Â	Ć	Ç						
<div>9 DEF</div>	D	E	F	D	E	F	9	Đ	É	Ê	Ë	E	È	É	Ê	ë													
<div>4 GHI</div>	G	H	I	G	H	I	4	Ġ	Í	Î	Ï	Ġ	Í	ì															
<div>5 JKL</div>	J	K	L	J	K	L	5	Ł	Ł																				
<div>6 MNO</div>	M	N	O	M	N	O	6	Ń	Ñ	Ö	Ó	Ø	Ö	Õ	ó	Ô	Ñ	Ń	Ö	Ó	Ø	Ö	Õ	ó	Ô	ò			
<div>1 PQRS</div>	P	Q	R	S	P	Q	R	S	1	ß	Ş	Ş	ş	p	ş	Ş													
<div>2 TUV</div>	T	U	V	T	U	V	2	Ü	Ú	Ů	Ů	Ü	Ú	Ü	Ů	Ů	Ü	Ú	Ü	Ú									
<div>3 WXYZ</div>	W	X	Y	Z	W	X	Y	Z	3	Ý	Ž	Z	Ž	Z															
<div>0 „#</div>	0	!	”	#		%	'	&	()	*	+	,	-	.	/	:	;	<	=	>	?							
<div>7 @</div>	7	@	€	[\]	^	_	{		}	~	ı	§	→	←	Σ	Ø	Æ	œ	¨	¿	ı	ıı	ııı	「	」	↑	·

5.3 Alterar o idioma

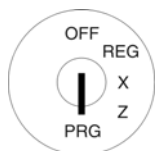
Os textos no display e nos talões podem ser apresentados em oito idiomas diferentes:

Inglês, Alemão (configuração de fábrica), Francês, Neerlandês, Dinamarquês, Português, Finlandês e Espanhol.

Atenção: Para activar um novo idioma deve apagar todas as memórias! Tenha em atenção as suas obrigações de prova e preservação perante as finanças relativamente às programações e relatórios de caixa (veja página 60)! Por isso, altere o idioma da sua caixa apenas antes da colocação em funcionamento da caixa!

Aviso: Para configurar um outro idioma que nem Alemão, faça o seguinte:

Exemplo: Quer configurar Inglês como idioma.



- Interruptor chaveado em PRG.

- **Seleccionar o nº de programação 13** (veja o capítulo 5.1.2)

- Confirme com a tecla **EM DINHEIRO**.

- Introduza o nº opcional do sistema **11** (veja o capítulo 5.13).

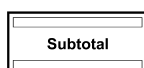
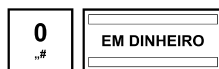
- Com as teclas **▲** e **▼** pode comutar até à área de introdução **[] STATUS**.

- Introduza o nº de status do idioma desejado através das teclas numéricas:
0 para Inglês
1 para Alemão
2 para Francês
3 para Neerlandês
4 para Dinamarquês
5 para Português
6 para Finlandês ou
7 para Espanhol.

- Confirme com a tecla **EM DINHEIRO**.

- Termine a programação pressionando a tecla **Subtotal**.

Entrada



Visualização

=P REGISTER	1- 1=
[1]	STATUS
= P REGISTER	11- 1=

Para activar a alteração do idioma, ainda tem de apagar as memórias:

- **Seleccionar o nº de programação 80** (veja o capítulo 5.1.2)

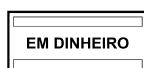
- Confirme com a tecla **EM DINHEIRO**.

Com as teclas **▲** e **▼** pode comutar para **TODOS OS SISTEMAS**.

- Confirme com a tecla **EM DINHEIRO**.

- Apague com a tecla **EM DINHEIRO**.

- ou cancele com a tecla **Subtotal**.



LIMPAR MEMÓRIA	1=
PROGRAMAÇÃO	
TODOS OS OPERADORES	
TODOS OS DEPARTAMENTOS	
TODOS OS PLU	
E-JORNAL	
TODOS OS RELATÓRIOS	
TODOS OS SISTEMAS	



5.4 Programar a categoria de mercadoria

Podem ser programadas 42 categorias de mercadoria.

Aviso: De fábrica, foram atribuídas a taxa 1 de IVA de 19 % às categorias de mercadorias 1 a 8 e a taxa 2 de IVA de 7 % às categorias de mercadorias 9 a 14. Todas as categorias de mercadorias foram criadas como categorias de mercadoria de compensação com introdução de preços livres. Caso possa trabalhar com estas configurações, neste altura não é preciso realizar mais programações.

5.4.1 Conteúdos programáveis

Pode programar ou determinar os seguintes pontos para cada categoria de mercadoria:

Designação da categoria de mercadoria

Programe a designação para uma categoria de mercadoria individual. Esta programação é opcional. Da fábrica são pré-programadas designações padrão generalizadas.

Preço fixo de uma categoria de mercadoria

A introdução de um preço fixo de uma categoria de mercadoria é opcional. Se não introduzir qualquer preço fixo (preço fixo é 0.00), a caixa registadora opera apenas com o preço introduzido em aberto.

Introduza um preço fixo sempre com as casas decimais configuradas e com o ponto decimal.

Atribuição da taxa de IVA

Deve atribuir uma taxa de IVA a cada categoria de mercadoria. Introduza a taxa de IVA com 2 dígitos.

Status da categoria de mercadoria

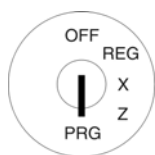
Através do status da categoria de mercadoria determina se tratar-se de uma categoria de mercadoria positiva ou negativa ou de uma categoria de mercadoria de compensação ou de artigo único.

Tipo de categoria de mercadoria

Tipo de categoria de mercadoria	Nº de status
Categoria de mercadoria de compensação positiva	0
Categoria de mercadoria de compensação negativa (p.ex. reembolsos de vasilhame)	1
Categoria de mercadoria positiva de artigo único	2
Categoria de mercadoria negativa de artigo único	3



5.4.2 Programação da CM



- Interruptor chaveado em PRG.
- **Seleccionar o nº de programação 01** (veja o capítulo 5.1.2)
- Confirme com a tecla **EM DINHEIRO**.

Programar a designação da categoria de mercadoria:

- Com as teclas **▲** e **▼** pode ir até à área de introdução para a designação da categoria de mercadoria.
- Confirme com a tecla **EM DINHEIRO**.
- Apague a antiga designação da categoria de mercadoria através da tecla **LIMPAR**.
- Introduza o texto (no máx. 18 caracteres) (veja o capítulo 5.2).
Grave todas as letras pressionando a tecla **EM DINHEIRO**.
- Confirme com a tecla **EM DINHEIRO**.

Programar o preço fixo da categoria de mercadoria:

- Com as teclas **▲** e **▼** pode ir até à área de introdução para o preço fixo da categoria de mercadoria.
- Introduza o preço fixo (inclusive as casas decimais e o ponto decimal).
- Confirme com a tecla **EM DINHEIRO**.

Atribuir a taxa de IVA:

- Com as teclas **▲** e **▼** pode ir até à área de introdução para a taxa de IVA.
- Introduza o número da taxa de IVA.
- Confirme com a tecla **EM DINHEIRO**.

Definir o status da categoria de mercadoria:

- Com as teclas **▲** e **▼** pode ir até à área de introdução para o status da categoria de mercadoria.
- Introduza o número do status.
- Confirme com a tecla **EM DINHEIRO**.

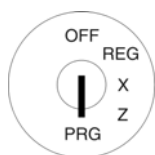
No display a programação gravada é confirmada. Agora o sistema voltou até ao início da categoria de mercadoria programada. Pode continuar a programação de mais dados.

- Termine a programação da categoria de mercadoria pressionando a tecla **Subtotal**.

Aviso: Ao pressionar a tecla **MUDANCA GM** navegará até à mesma posição na próxima categoria de mercadoria.



Exemplo: A categoria de mercadoria 1 deve ser uma categoria de mercadoria de compensação positiva com um preço fixo de 3,99 €, designada por „ABC“ e a ser utilizado com um taxa 2 de IVA reduzido de 7 %.



Entrada

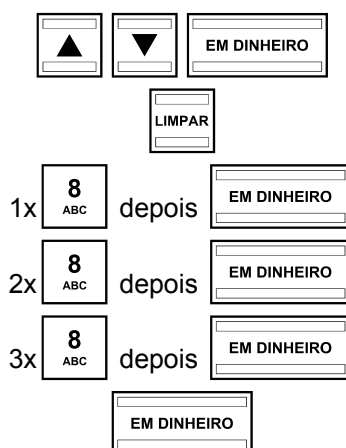
Visualização

Iniciar a programação da categoria de mercadoria:



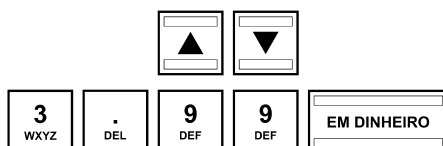
=GRUPOMERCADORIA	0 10
[GM 01]
0,00	PREÇO
1	IMPOSTO Num
5	ESTADO

Programar a designação da categoria de mercadoria:



[GM 01]

Programar o preço fixo da categoria de mercadoria:



A

DE

ABC

[ABC]

[0.00 PREÇO]

3.99 PREÇO

Atribuir a taxa de IVA:



1 IMPOSTO Num

2 IMPOSTO Num

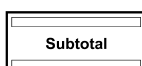
Definir o estado da categoria de mercadoria:



5 ESTADO

0 ESTADO

Gravar e terminar a programação da categoria de mercadoria:





5.5 Programar o artigo / Price-Look-Up (PLU)

Pode programar 1250 PLU.

5.5.1 Conteúdos programáveis

Pode programar ou determinar os seguintes pontos para cada PLU:

Número PLU

Estão disponíveis 1250 espaços no disco.

Por meio de um scanner de códigos de barra pode ler códigos de barra EAN até 13 dígitos.

Denominação PLU

Programe a designação para uma PLU individual (no máx. com 18 caracteres). Esta programação é opcional. Da fábrica são pré-programadas designações padrão generalizadas.

Preço fixo de PLU

A introdução de um preço fixo de uma PLU é opcional. Se não introduzir qualquer preço fixo (preço fixo é 0.00), a caixa registadora opera apenas com o preço introduzido em aberto.

Introduza um preço fixo sempre com as casas decimais configuradas e com o ponto decimal.

Atribuição de categoria de mercadoria

A atribuição de categoria de mercadoria é preciso para atribuir uma taxa de IVA à PLU.

Estado PLU

Através do estado da PLU determina tratar-se de uma PLU positiva ou negativa.

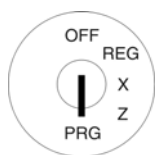
Tipo de PLU	Nº de estado da PLU
PLU positiva	0
PLU negativa	1

Efectivo no armazém

A opção 9 do sistema deve apresentar o estado 1 (activo) para poder imprimir o efectivo no armazém nos relatórios (veja o capítulo 5.13).



5.5.2 Programação da PLU



- Interruptor chaveado em PRG.
- **Seleccionar o nº de programação 03** (veja o capítulo 5.1.2)
- Confirme com a tecla **EM DINHEIRO**.

É apresentada sempre a primeira PLU programada.

Seleccionar PLU:

- Com as teclas **▲** e **▼** pode ir até à área de introdução para o número de PLU.
- Introduza a PLU a ser programada por meio das teclas numéricas.
- Confirme com a tecla **EM DINHEIRO**.
A caixa muda automaticamente para o seguinte passo de programação.

Aviso: Se um nº PLU a ser programado já for criado, o display apresentará "**Num PLU JÁ ATRIBUÍDO!!**".

Mesmo assim, a caixa irá até ao espaço no disco para lhe possibilitar uma eventual alteração.

Programar a designação PLU

- Com as teclas **▲** e **▼** pode ir até à área de introdução para a designação.
- Introduza o texto (no máx. 18 caracteres) (veja o capítulo 5.2).
Grave todas as letras pressionando a tecla **EM DINHEIRO**.
- Confirme com a tecla **EM DINHEIRO**.

Programar o preço fixo da PLU:

- Com as teclas **▲** e **▼** pode ir até à área de introdução para o preço fixo da PLU.
- Introduza o preço fixo (inclusive as casas decimais e o ponto decimal).
- Confirme com a tecla **EM DINHEIRO**.

Atribuir uma categoria de mercadoria:

- Com as teclas **▲** e **▼** pode ir até à área de introdução para a atribuição da categoria de mercadoria.
- Introduza o número da categoria de mercadoria.
- Confirme com a tecla **EM DINHEIRO**.
A caixa muda automaticamente para o seguinte passo de programação.

Definir o estado da PLU:

- Introduza o número do status.
- Confirme com a tecla **EM DINHEIRO**.
A caixa muda automaticamente para o seguinte passo de programação.

Aviso: Se o display apresentar o estado correcto da PLU, uma programação já não é preciso.

Introduzir o efectivo no armazém:

- Introduza o número de PLU's existentes no armazém.
- Confirme com a tecla **EM DINHEIRO**.

Gravar a programação da respectiva PLU:

- Com as teclas **▲** e **▼** pode mudar para **GRAVAR**.
- Confirme com a tecla **EM DINHEIRO**.

O display indicará que as programações foram gravadas.

Terminar a programação da PLU

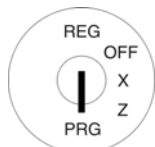
- Saía da programação pressionando a tecla **Subtotal**.



Navegar nas PLU's programadas

- Com as teclas e irá até à linha superior e depois pressione várias vezes a tecla **EM DINHEIRO** para alternar entre os espaços no disco da PLU programada.
- Ao pressionar a tecla **MUDANCA GM** pode navegar até à mesma posição na próxima PLU programada.

Exemplo: PLU nº 22 é uma PLU positiva (o estado da PLU é 0) e deve ser designado "ABC". PLU nº 22 deve ter um preço fixo de 9,99 € e ser atribuída à categoria de mercadoria 30. O efectivo no armazém é de 100 peças na altura da programação.

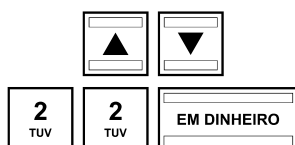


Entrada

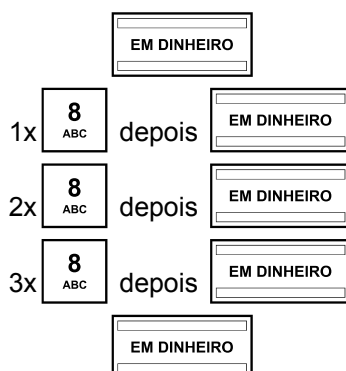
Iniciar a programação da PLU



Introduzir o nº da PLU:



Programar a designação PLU



Visualização

=PLU	0- 2=
[0]Num
[]
0,00	PLU
1	LIGAÇÃO GM
0	ESTADO
0	EFFECTIVO
	GRAVAR
DELETE...	














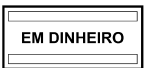







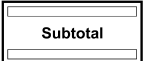
[0]Num
[22]Num
[]

A
DE
ABC
[ABC]

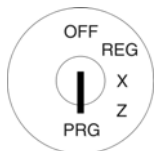
- Continuação na seguinte página








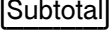


- Continuação -

Entrada	Visualização
Programar o preço fixo da PLU:	
 	0.00 PLU
    	9.99 PLU
Atribuir uma categoria de mercadoria:	
 	1 LIGAÇÃO GM
  	30 LIGAÇÃO GM
Definir o estado da PLU:	
 	0 ESTADO
Introduzir o efectivo no armazém:	
   	100 EFECTIVO
Gravar e terminar a gravação da PLU:	
 	GRAVAR
	
	

5.5.3 Apagar uma PLU



- Interruptor chaveado em PRG.
- **Seleccionar o nº de programação 03** (veja o capítulo 5.1.2)
- Confirme com a tecla .
- Com as teclas  e  pode ir até à área de introdução para o número de PLU.
- Introduza o número da PLU a ser eliminada.
- Mude com as teclas  e  para **GRAVAR**.
- Confirme com a tecla .
- Ao pressionar a tecla  realizará a eliminação.
Ou pressione a tecla  para cancelar a eliminação.



5.6 Sistema do operador

O sistema de operador serve para atribuir as transacções aos operadores individuais. Com o sistema do operador activo, os operadores devem fazer o login na caixa com as suas senhas. O sistema do operador não é activado na fábrica.

5.6.1 Programar o operador

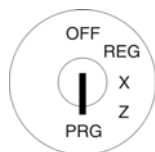
Pode programar 8 operadores.

Para cada operador pode programar um nome e uma senha.

Além disso, pode definir direitos de operador para cada operador, que regulam o acesso a certas funções de cada um dos operadores.

Aviso: Da fábrica, todos os operadores têm todos os direitos.

Exemplo: Quer programar nome ABC para o operador nº 2. A senha é 222222. O operador nº 2 deve ter todos os direitos de operadores excepto para a impressão dos relatórios Z.



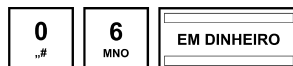
- Interruptor chaveado em PRG.

Entrada

Visualização

- Seleccionar o nº de programação 06** (veja o capítulo 5.1.2).

- Confirme com a tecla **EM DINHEIRO**.



No display é apresentado o primeiro operador.

- Com a tecla **EM DINHEIRO** pode mudar até ao espaço no disco do operador desejado.



- Com as teclas **▲** e **▼** pode ir até à área de introdução para o nome do operador.



- Confirme com a tecla **EM DINHEIRO**.



- Apague o texto existente.



- Introduza o nome do operador (introduzir texto veja no capítulo 5.2).



2A

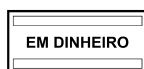


2AB



2ABC

- Termine a introdução de texto com a tecla **EM DINHEIRO**.



[2ABC

]

- Com as teclas **▲** e **▼** pode ir até à área de introdução para a senha.



SENHA

- Introduza a senha actual (configuração da fábrica: 000000).

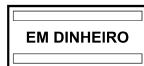


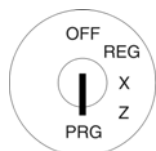
- Aviso:** Deve sempre introduzir 6 caracteres como senha!



SENHA

- Confirme com a tecla **EM DINHEIRO**.





- Na área de introdução [] **SENHA NOVA** deve introduzir uma nova senha de 6 caracteres (só dígitos).

- Confirme com a tecla **EM DINHEIRO**.

A caixa muda automaticamente para a seguinte área de introdução.

- Repita a introdução da senha na área de introdução [] **CONFIRMAR**.

- Confirme com a tecla **EM DINHEIRO**.

A caixa muda automaticamente para o seguinte espaço no disco para o operador.

Para seleccionar um outro espaço no disco para operadores:

- Com as teclas e pode mudar até à linha superior.
- Com a tecla **EM DINHEIRO** pode mudar até ao próximo espaço no disco do operador.
- Volte novamente ao espaço no disco do operador, que acabou de programar.
- Com as teclas e pode folhear para baixo.

São apresentados os direitos do operador. Direitos permitidos são marcados com ✓ no fim da linha, os direitos não permitidos com ✕.

- Para mudar os direitos do operador seleccione um direito do operador através das teclas e .
- Pressione a tecla **EM DINHEIRO** para alterar o estado do direito do operador: alterar entre "permitido e "não permitido".
- Termine a programação para o operador pressionando a tecla **Subtotal**.

Entrada

2 TUV	2 TUV	2 TUV
----------	----------	----------

2 TUV	2 TUV	2 TUV
----------	----------	----------

EM DINHEIRO

2 TUV	2 TUV	2 TUV
----------	----------	----------

2 TUV	2 TUV	2 TUV
----------	----------	----------

EM DINHEIRO

--	--

EM DINHEIRO

--	--

--	--

EM DINHEIRO

Subtotal

Visualização

SENHA NOVA

CONFIRMAR

=OPERADOR

3- 1=

=OPERADOR

2- 1=

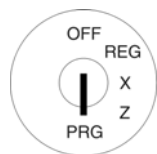
DEVOLUÇÃO:	✓
PREÇO NOVO:	✓
`-% DESCONTO:	✓
`+% AUMENTO:	✓
FORMAÇÃO.	✓
CONFIGURAÇÕES:	✓
REGISTAR:	✓
RELATÓRIO X:	✓
RELATÓRIO Z:	✓

RELATÓRIO Z: ✓

RELATÓRIO Z: ✕

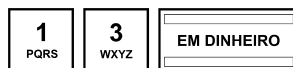
5.6.2 Activar / desactivar o sistema do operador

O sistema do operador é activado/desactivado através da opção 8 do sistema (veja o capítulo 5.13).



- Interruptor chaveado em PRG.
- **Seleccionar o nº de programação 13** (veja o capítulo 5.1.2).
- Confirme com a tecla **EM DINHEIRO**.
- Introduza **8** por meio das teclas numéricas.
- Com as teclas **▲** e **▼** pode mudar até à área de introdução.
- Introduza o nº de estado **1** para activar o sistema do operador.
- Ou:
- Introduza o nº de estado **0** para desactivar o sistema do operador.
- Confirme com a tecla **EM DINHEIRO**.
- Termine a programação pressionando a tecla **Subtotal**.

Entrada



Visualização

=REGISTO P	1- 1=
[2]	ESTADO

=REGISTO P	8- 1=
------------	-------

[0]	ESTADO
------	--------

[1]	ESTADO
------	--------

ou	
[0]	ESTADO

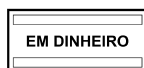
GRAVAR...!!
CONTINUAR...

Aviso: Após uma mudança para o menu de programação, até à posição do interruptor chaveado **REG** e após a ligação da caixa, a partir de agora todos os operadores devem fazer o login.

5.6.3 Fazer o login na caixa como operador

Em todas as posições do interruptor chaveado

Entrada



Visualização

OPERADOR !!
LOGIN
CONTINUAR
GESTOR - SENHA

SENHA:

- Introduza o número do operador.
- Confirme com a tecla **Utilizador**.
- Se programou uma senha receberá um pedido de introduzi-la.
- Introduza uma senha de operador.
- Confirme com a tecla **EM DINHEIRO**.

5.7 Programar a designação dos meios contabilístico

O meio contabilístico determina o modo de pagamento de uma compra. Há cinco meios contabilísticos distintos. Aos três meios contabilísticos mais utilizados já foi atribuída uma tecla no teclado:

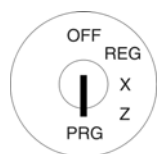
- EM DINHEIRO
- Cartão
- Cheque/Cartão



Além disso, pode ainda atribuir os seguintes meios contabilísticos:

- Crédito 1
- Crédito 2

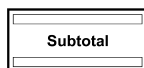
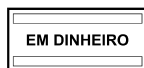
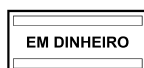
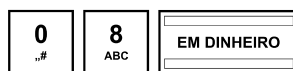
A designação dos meios contabilístico é utilizada nos talões e nos relatórios de caixa e pode ser reprogramada se for necessário:

Exemplo: Ao meio contabilístico "Cartão" deve ser atribuída a designação "ABC".



- Interruptor chaveado em PRG.
- **Seleccionar o nº de programação 08** (veja o capítulo 5.1.2).
- Confirme com a tecla EM DINHEIRO.
- Seccione o meio contabilístico desejado: Mude entre os diversos meios contabilísticos por meio da tecla EM DINHEIRO.
- Com as teclas  e  pode mudar até à área de introdução.
- Confirme com a tecla EM DINHEIRO.
- Apague o texto existente.
- Introduza a nova designação (introdução de texto veja no capítulo 5.2).
- Termine a introdução de texto com a tecla EM DINHEIRO.
- Termine a programação dos meios contabilísticos pressionando a tecla Subtotal.

Entrada



Visualização

=MEIO CONTABIL	1- 1=
[EM DINHEIR]	
=MEIO CONTABIL	2- 1=
[CARTÃO]	

[CARTÃO]

CARTÃO

A

DE

ABC

[ABC]

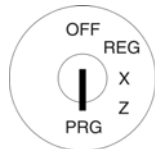


5.8 Programar o valor do aumento

Com esta programação determinará um valor fixo como aumento.

Aviso: Da fábrica, a tecla para o valor do aumento não é definido no teclado. Veja o capítulo 5.20 para saber como pode reprogramar o teclado.

Exemplo: Deve ser programado um valor de aumento de 6,- €.

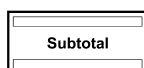
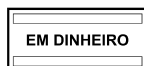


- Interruptor chaveado em PRG.
- **Seleccionar o nº de programação 09** (veja o capítulo 5.1.2).
- Confirme com a tecla **EM DINHEIRO**.

Com as teclas e pode comutar até à área de introdução [] **AUMENTO+**.

- Introduza o valor do aumento através das teclas numéricas (com ponto decimal e casas decimais).
- Confirme com a tecla **EM DINHEIRO**.
- Termine a programação pressionando a tecla **Subtotal**.

Entrada



Visualização

=TECLA +/-	1=
[0,00] AUMENTO+	
[0,00] DESCONTO -	

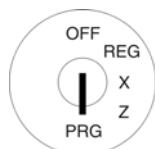
[6,00] AUMENTO+

5.9 Programar o valor do desconto

Com esta programação determinará um valor fixo como desconto.

Aviso: Da fábrica, a tecla para o valor do desconto não é definido no teclado. Veja o capítulo 5.20 para saber como pode reprogramar o teclado.

Exemplo: Deve ser programado um valor de desconto de 1,- €.

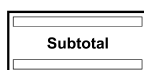
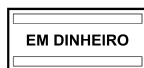


- Interruptor chaveado em PRG.
- **Seleccionar o nº de programação 09** (veja o capítulo 5.1.2).
- Confirme com a tecla **EM DINHEIRO**.

Com as teclas e pode comutar até à área de introdução [] **DESCONTO -**.

- Introduza o valor do desconto através das teclas numéricas (com ponto decimal e casas decimais).
- Confirme com a tecla **EM DINHEIRO**.
- Termine a programação pressionando a tecla **Subtotal**.

Entrada



Visualização

=TECLA +/-	1=
[0,00] AUMENTO+	
[0,00] DESCONTO -	

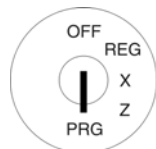
[1,00] DESCONTO -

5.10 Programar o aumento proporcional



Com esta programação determinará uma percentagem como aumento proporcional.

Aviso: Da fábrica, a tecla para o aumento proporcional não é definido no teclado. Veja o capítulo 5.20 para saber como pode reprogramar o teclado.

Exemplo: Deve ser programado um aumento proporcional de 10 %.

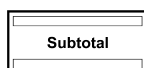


- Interruptor chaveado em PRG.
- **Seleccionar o nº de programação 10** (veja o capítulo 5.1.2).
- Confirme com a tecla **EM DINHEIRO**.

Com as teclas  e  pode comutar até à área de introdução [] **AUMENTO+%**.

- Introduza o valor do aumento através das teclas numéricas (com ponto decimal e casas decimais num valor de 0,01 a 99,99).
- Confirme com a tecla **EM DINHEIRO**.
- Termine a programação pressionando a tecla **Subtotal**.

Entrada



Visualização

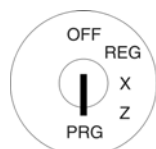
=TECLA +%--%	1=
[0,00AUMENTO+%	
[0,00DESCONTO -%	

[2,00 AUMENTO+%



5.11 Programar o valor do desconto proporcional (-%)

Com esta programação determinará uma percentagem como desconto proporcional.

Exemplo: Deve ser programado um desconto proporcional de 5 %.

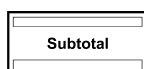


- Interruptor chaveado em PRG.
- **Seleccionar o nº de programação 10** (veja o capítulo 5.1.2).
- Confirme com a tecla **EM DINHEIRO**.

Com as teclas  e  pode comutar até à área de introdução [] **DESCONTO -%**.

- Introduza a percentagem do desconto através das teclas numéricas (com ponto decimal e casas decimais num valor de 0,01 a 99,99).
- Confirme com a tecla **EM DINHEIRO**.
- Termine a programação pressionando a tecla **Subtotal**.

Entrada



Visualização

=TECLA +%--%	1=
[0,00AUMENTO+%	
[0,00DESCONTO -%	

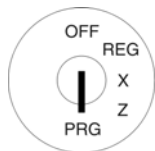
[5,00DESCONTO -%



5.12 Programar o nº da caixa

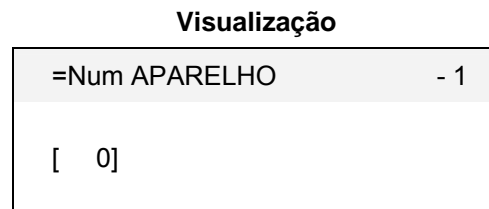
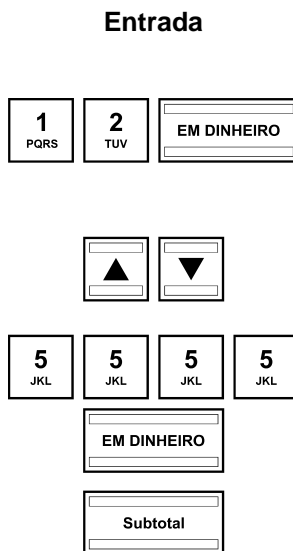
Pode atribuir qualquer nº de caixa de 4 dígitos à sua caixa, que é impresso em todos os talões e relatórios.

Aviso: Se o nº de caixa for 0000 nenhum nº de caixa é impresso.

Exemplo: Quer programar 5555 como nº de caixa.



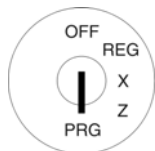
- Interruptor chaveado em PRG.
- **Seleccionar o nº de programação 12** (veja o capítulo 5.1.2).
- Confirme com a tecla **EM DINHEIRO**.
- Com as teclas  e  pode comutar até à área de introdução [].
- Introduza o número de caixa por meio das teclas numéricas.
- Confirme com a tecla **EM DINHEIRO**.
- Termine a programação pressionando a tecla **Subtotal**.



[5555]



5.13 Opções de sistema

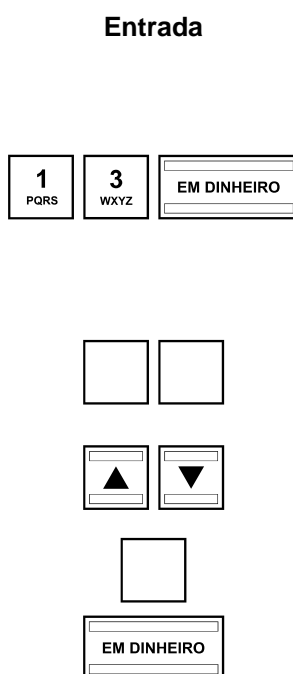
5.13.1 Programar as opções de sistema



- Interruptor chaveado em PRG.
- **Seleccionar o nº de programação 13** (veja o capítulo 5.1.2).
- Confirme com a tecla **EM DINHEIRO**.

No display é apresentada a primeira opção de sistema com o seu estado.

- Introduza o nº da opção de sistema que quer programar, p.ex. o nº 10.
- Com as teclas  e  pode comutar até à área de introdução [].
- Introduza o nº de estado desejado, p.ex. o nº 0.
- Confirme com a tecla **EM DINHEIRO**.





5.13.2 Vista geral sobre as opções de sistema

Aviso: As configurações de fábrica estão apresentadas em negrito.

Aviso: Normalmente, as opções de sistema não necessitam qualquer alteração em caso de uso habitual.

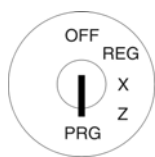
Opção de sistema	ESTADO	Ajuste
1	0	Posição do ponto decimal: 0 (sem ponto)
	1	Posição do ponto decimal: 0.0
	2	Posição do ponto decimal: 0.00
	3	Posição do ponto decimal: 0.000
2	0	Mudança do nível da categoria de mercadoria: o nível da categoria de mercadoria mantém-se após o registo
	1	Mudança do nível da categoria de mercadoria: o nível da categoria de mercadoria é reposicionado a nível base após o registo
3	1	Preço líquido (exclusivo imposto)
	2	Preço bruto (inclusivo imposto)
4	0	Hora: formato de 24 horas
	1	Hora: formato de 12 horas
5	0	Iluminação do display: permanece acesa
	1	Iluminação do display: apaga-se após 2 minutos sem actividade (modo económico)
6	0	Imprimir o nº de artigos no talão: Não
	1	Imprimir o nº de artigos no talão: Sim
7	0	Formata da data: Mês-Dia-Ano
	1	Formata da data: Dia-Mês-Ano
8	0	Sistema do operador: inactivo
	1	Sistema do operador: activo
9	0	Efectivo de armazém de PLU's: inactivo (não é impresso nos relatórios)
	1	Efectivo de armazém de PLU's: activo (é impresso nos relatórios)
10	0	Som de sinal: desligado
	1	Som de sinal: ligado
11	0	Idioma: Inglês
	1	Idioma: Alemão
	2	Idioma: Francês
	3	Idioma: Neerlandês
	4	Idioma: Dinamarquês
	5	Idioma: Português
	6	Idioma: Espanhol
	7	Idioma: Finlandês
12	8	reservado
	reservado	

Opção de sistema	ESTADO	Ajuste
13	O arredondamento é realizado sempre depois de ter pressionado as teclas Subtotal e EM DINHEIRO .	
	0	Não há sistema específico de arredondamentos europeus Se não foram seleccionados arredondamentos especiais europeus, o arredondamento é realizado através do arredondamento comercial de 5/4: se o dígito da primeira casa decimal a ser eliminada é 0, 1, 2, 3 ou 4 arredonda-se para baixo. Se o dígito da primeira casa decimal a ser eliminada é 5, 6, 7, 8 ou 9 é arredondado para cima.
	1	Arredondamento europeu: Suíça 0.01 – 0.02 = 0.00 0.03 – 0.07 = 0.05 0.08 – 0.09 = 0.10
	2	Arredondamento europeu: Suécia 0.00 – 0.24 = 0.00 0.25 – 0.74 = 0.50 0.75 – 0.99 = 1.00
	3	Europäische Rundung: Dinamarca 0.00 – 0.12 = 0.00 0.13 – 0.37 = 0.25 0.38 – 0.62 = 0.50 0.63 – 0.87 = 0.75 0.88 – 0.99 = 1.00
14	0	Arredondar o IVA: arredondar para cima
	1	Arredondar o IVA: arredondamento de 5/4, normal nas transacções comerciais
	2	Arredondar o IVA: arredondar para baixo
15	reservado	
16	0	Suprimir artigos nulos no relatório Z: Sim
	1	Suprimir artigos nulos no relatório Z: Não
17	0	Imprimir valor total de IVA: Sim
	1	Imprimir valor total de IVA: Não
18	0	Imprimir o valor sujeito a imposto por cada taxa de IVA: Não
	1	Imprimir o valor sujeito a imposto por cada taxa de IVA: Sim
19	0	Imprimir linhas complementares "Montante total sujeito a imposto": Não
	1	Imprimir linha complementar "Montante total sujeito a imposto": Sim
20	0	Imprimir montante líquido total por taxa de imposto: Não
	1	Imprimir montante líquido total por taxa de imposto: Sim
21	0	Imprimir linha complementar "Líquido total": Não
	1	Imprimir linha complementar "Líquido total": Sim
22	0	Imprimir o símbolo da taxa de imposto à direita, ladeando o total: Não
	1	Imprimir o símbolo da taxa de imposto à direita, ladeando o total: Sim
23	0	Hora: Não imprimir
	1	Hora: Imprimir
24	reservado	
25	0	Imprimir valor total de IVA: Antes da linha EM DINHEIRO
	1	Imprimir valor total de IVA: Depois da linha EM DINHEIRO
26	0	Jornal electrónico (jornal contínuo): activo

	1	Jornal electrónico: não está activado
--	---	---------------------------------------



Opção de sistema	ESTADO	Ajuste
27	reservado	
28	reservado	
29	reservado	
30	0	reservado
	1	O contador de talões é reposicionado a 0 só depois de ter apagado o jornal electrónico.
31	0	Após a impressão do relatório financeiro Z, os contadores Z1 e Z2 são zerados: Não
	1	Após a impressão do relatório financeiro Z, os contadores Z1 e Z2 são zerados: Sim
32	0	Após a impressão do relatório financeiro Z, a soma total é zerada: Não
	1	Após a impressão do relatório financeiro Z, a soma total é zerada: Sim
33	0	Imprimir a soma total no relatório financeiro Z: Não
	1	Imprimir a soma total no relatório financeiro Z: Sim
34	0	A moeda base é a moeda local (montante ÷ taxa de câmbio)
	1	A moeda base é a moeda estrangeira (montante × taxa de câmbio)
35	0	As devoluções são impressas no relatório financeiro: Sim
	1	As devoluções são impressas no relatório financeiro: Não
36	reservado	
37	0	Imprimir linha extra com valor bruto no relatório Z: Não
	1	Imprimir linha extra com valor bruto no relatório Z: Sim
38	0	Imprimir linha extra com quantidade (X) no relatório Z: Não
	1	Imprimir linha extra com quantidade (X) no relatório Z: Sim
39	0	Letra padrão (altura normal)
	1	Letra com dupla altura para: CM e PLU
	2	Letra com dupla altura para: Meios contabilísticos (sem impostos)
	3	Letra com dupla altura para: CM, PLU e meios contabilísticos
	4	Letra com dupla altura para: Cabeçalhos e rodapés
	5	Letra com dupla altura para: Todo o impresso
40	0	Modalidade de talão
	1	Modalidade de jornal

5.13.3 Imprimir opções de sistema

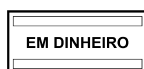
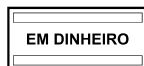


- Interruptor chaveado em PRG.
- **Seleccionar automaticamente o nº de programação 90** (veja o capítulo 5.1.2)
- Confirme com a tecla **EM DINHEIRO**.

O display indicará o que pode ser impresso.

- Seleccione com as teclas  e  **REGISTO P** aus.
- Confirme com a tecla **EM DINHEIRO**.

Entrada



Visualização

CONFIGURAÇÕES: IMPRESSÃO 1-

DEPARTAMENTOS
PLU
OPERADOR
MEIO DE PAGAMENTO
...

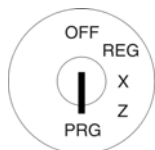
CONFIGURAÇÕES: IMPRESSÃO 8-

REGISTO P



5.14 Programar data e hora

Exemplo: Quer programar 17.06.2011 como data. Quer programar 13.30 como hora.



- Interruptor chaveado em PRG.
- **Seleccionar o nº de programação 14** (veja o capítulo 5.1.2)
- Confirme com a tecla **EM DINHEIRO**.

Entrada



Visualização

=DATA & HORA - 1=	
DATA:	DD/MM/AAAA 00/00/2000
HORA:	SS/MM 00-00

A área de introdução do dia já é marcada.

- Introduza o dia.

A caixa muda automaticamente para a área de introdução do mês.

- Introduza o mês.

A caixa muda automaticamente para a área de introdução do ano.

- Introduza o ano.

A caixa muda automaticamente para a área de introdução da hora.

- Introduza a hora.

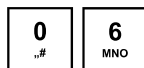
A caixa muda automaticamente para a área de introdução dos minutos.

- Introduza os minutos.

A caixa muda automaticamente para a área de introdução do dia.



DATA: DD/MM/AAAA
17/01/0000



DATA: DD/MM/AAAA
17/06/0000



DATA: DD/MM/AAAA
17/06/2011



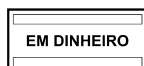
HORA: SS/MM
13-00



HORA: SS/MM
13-30

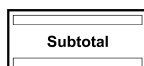
Aviso: Com as teclas ▲ e ▼ pode comutar manualmente entre as diferentes áreas de introdução.

- Grave a programação pressionando a tecla **EM DINHEIRO**.



GRAVAR...!!
CONTINUAR...

- Termine a programação pressionando a tecla **Subtotal**.





5.15 Programar a moeda estrangeira

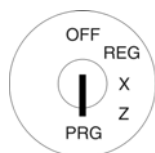
Pode programar 2 moedas estrangeiras.

Aviso: Caso queira trabalhar com a segunda moeda estrangeira, deve programar a tecla **Moeda estrangeira 2** no teclado (veja o capítulo 5.20 ou 5.20.2). A tecla **Moeda estrangeira** aplica-se apenas à moeda estrangeira 1!

Deve esclarecer os seguintes pontos antes da própria programação:

- Qual é a moeda estrangeira que quer programar?
- Quer programar esta moeda estrangeira no qual espaço no disco?
- Qual será o texto da moeda estrangeira (p.ex. abreviatura para moedas conforme ISO 4217)?
- Qual é a taxa de conversação (moeda estrangeira em relação à moeda base)?

Exemplo: Como moeda estrangeira quer programar o dolar americano (USD) no espaço 2 no disco. Na altura da programação a taxa de conversação é de 1 EUR = 1,35 USD (moeda base = 1 EUR, moeda estrangeira = 1,35 USD).



- Interruptor chaveado em PRG.

- **Seleccionar o nº de programação 16** (veja o capítulo 5.1.2).

- Confirme com a tecla **EM DINHEIRO**.

No display é apresentado o primeiro espaço no disco para moedas estrangeiras.

- Com a tecla **EM DINHEIRO** pode mudar o espaço no disco da moeda estrangeira.

- Com as teclas **▲** e **▼** pode comutar até à área de introdução **[ME0x]**.

- Confirme com a tecla **EM DINHEIRO**.

- Apague o texto existente.

- Introduza o novo texto para a moeda estrangeira (veja capítulo 5.2).

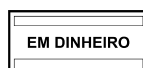
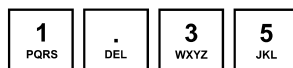
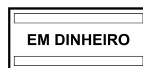
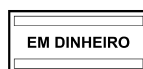
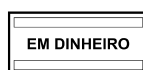
- Termine a introdução de texto com a tecla **EM DINHEIRO**.

Com as teclas **▲** e **▼** pode comutar até à área de introdução **MOEDA EST:**.

- Introduza a moeda estrangeira.

- Confirme com a tecla **EM DINHEIRO**.

Entrada



Visualização

MOEDA ESTRANG	10 10=
[ME01]	
MOEDA EST:0,01	
MOEDA BAS:0,01	

MOEDA ESTRANG	20 10=
---------------	--------

[ME02]

ME02

U

US

USD

[USD]

MOEDA EST:0,01

MOEDA EST:1,35

MOEDA EST:1,35

- Continuação na seguinte página



- Continuação -

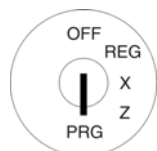
	Entrada	Visualização
Com as teclas e pode comutar até à área de introdução MOEDA BAS: .		MOEDA BAS:0,01
• Introduza a moeda base.		MOEDA BAS: 1
• Confirme com a tecla .		MOEDA BAS: 1
• Termine a programação pressionando a tecla .		

5.16 Programar o imposto sobre o valor acrescentado (IVA)

Pode programar 4 taxas de IVA.

Aviso: Da fábrica, a taxa 1 de IVA é pré-programada de 19 % e a taxa 2 de IVA de 7 %. Caso possa trabalhar com estas duas taxas de IVA, neste altura não é preciso realizar mais programações.

Exemplo: A taxa 3 de IVA deve ser 6 % (nº de casas decimais: 2 (configuração de fábrica)).



- Interruptor chaveado em PRG.

- **Seleccionar o nº de programação 30** (veja o capítulo 5.1.2).

- Confirme com a tecla .

- Com a tecla pode mudar até ao espaço no disco do IVA.

Com as teclas e pode comutar até à área de introdução **[] IMPOSTO %**.

- Introduza a taxa de IVA através das teclas numéricas (com ponto decimal e casas decimais).

- Confirme com a tecla .

- Termine a programação pressionando a tecla .

Entrada	Visualização				
	<table> <tr> <td>=IMPOSTO Num</td><td>1- 1=</td></tr> <tr> <td>19,00</td><td>IMPOSTO %</td></tr> </table>	=IMPOSTO Num	1- 1=	19,00	IMPOSTO %
=IMPOSTO Num	1- 1=				
19,00	IMPOSTO %				
	<table> <tr> <td>=IMPOSTO Num</td><td>3- 1=</td></tr> <tr> <td>0,00</td><td>IMPOSTO %</td></tr> </table>	=IMPOSTO Num	3- 1=	0,00	IMPOSTO %
=IMPOSTO Num	3- 1=				
0,00	IMPOSTO %				
	6,00 IMPOSTO %				
	6,00 IMPOSTO %				

Aviso: Ao programar categorias de mercadoria a taxa de IVA é atribuída às categorias de mercadoria. Apenas COM o IVA atribuído às categorias de mercadoria o IVA é indicado e impresso nos talões.



5.17 Programar cabeçalhos

Num talão pode imprimir até 4 cabeçalhos, cada um com, no máximo, 32 caracteres.

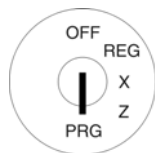
4 cabeçalhos já foram pré-programados.

Aviso: Se não quer imprimir cabeçalhos pode apagar os cabeçalhos pré-programados.

Aviso: Para introduzir textos veja capítulo 5.2.

Aviso: Uma linha de texto não programado também não será impresso.

Exemplo: Deve ser programado um cabeçalho com o texto ***** BEM-VINDO ! *****. As restantes linhas do cabeçalho pré-programado devem ser apagadas.



- Interruptor chaveado em PRG.

- **Seleccionar o nº de programação 31** (veja o capítulo 5.1.2).

- Confirme com a tecla

EM DINHEIRO.

No display são apresentadas as linhas programadas do cabeçalho. A primeira linha do cabeçalho já é marcada.

- Termine a programação do texto do primeiro cabeçalho pressionando a tecla

EM DINHEIRO.

Aviso: No display só podem ser apresentados 20 caracteres cada vez numa linha, no entanto, há 32 caracteres numa linha no talão.

- Apague o texto existente do cabeçalho pressionando a tecla **LIMPAR**.

- Introduza o novo texto do cabeçalho.

- Grave com a tecla

EM DINHEIRO.

- Com as teclas **▲** e **▼** pode mudar até ao próximo cabeçalho.

- Continua com a programação da forma descrita.

- Termine a programação pressionando a tecla **Subtotal**.

Entrada

3
WXYZ

1
PQRS

EM DINHEIRO

EM DINHEIRO

LIMPAR

Veja o procedimento no capítulo 5.2

EM DINHEIRO

▲ ▼

LIMPAR

etc.

Subtotal

Visualização

=TEXTO CABEÇALH-

1=

A SUA FACTURA
MUITO OBRIGADO

***** BEM-VINDO! *****

***** BEM-VINDO! *****



5.18 Programar rodapés

Num talão pode imprimir até 3 rodapés, cada um com, no máximo, 32 caracteres.

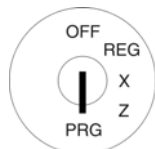
3 rodapés já foram pré-programados.

Aviso: Se não quer imprimir rodapés pode apagar os rodapés pré-programados.

Aviso: Para introduzir textos veja capítulo 5.2.

Aviso: Uma linha de texto não programado também não será impresso.

A programação de rodapés é realizada da mesma forma como a dos cabeçalhos. A única diferença é que deve seleccionar o nº 32 no menu de programação.



- Interruptor chaveado em PRG.

Entrada

Visualização

- **Seleccionar o nº de programação 32** (veja o capítulo 5.1.2).

- Confirme com a tecla

EM DINHEIRO

3
WXYZ

2
TUV

EM DINHEIRO

=TEXTO RODAPÊ	- 1=

ADEUS	

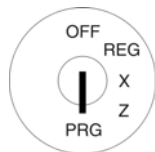
No display são apresentados os rodapés programados. A primeira linha do rodapé já é marcada.

Veja mais procedimento no capítulo 5.17

5.19 Seleccionar o logótipo gráfico

Pode seleccionar um logótipo gráfico para o cabeçalho de um talão.

Pode seleccionar entre 23 desenhos, veja a imagem 1 (próxima página).



- Interruptor chaveado em PRG.

Entrada

Visualização

- **Seleccionar o nº de programação 44** (veja o capítulo 5.1.2).

- Confirme com a tecla

EM DINHEIRO

4
GHI

4
GHI

EM DINHEIRO

LOGÓTIPO GRÁFICO	- 1=
[0]	Num

Na configuração de fábrica a área de introdução apresenta 0, quer dizer, nenhum logótipo gráfico é impresso.

- Introduza o nº do logótipo, que quer imprimir, na área de introdução, p.ex. 17.

- Confirme com a tecla

EM DINHEIRO

1
PQRS

7
@

EM DINHEIRO

- Termine a programação pressionando a tecla **Subtotal**.

Subtotal

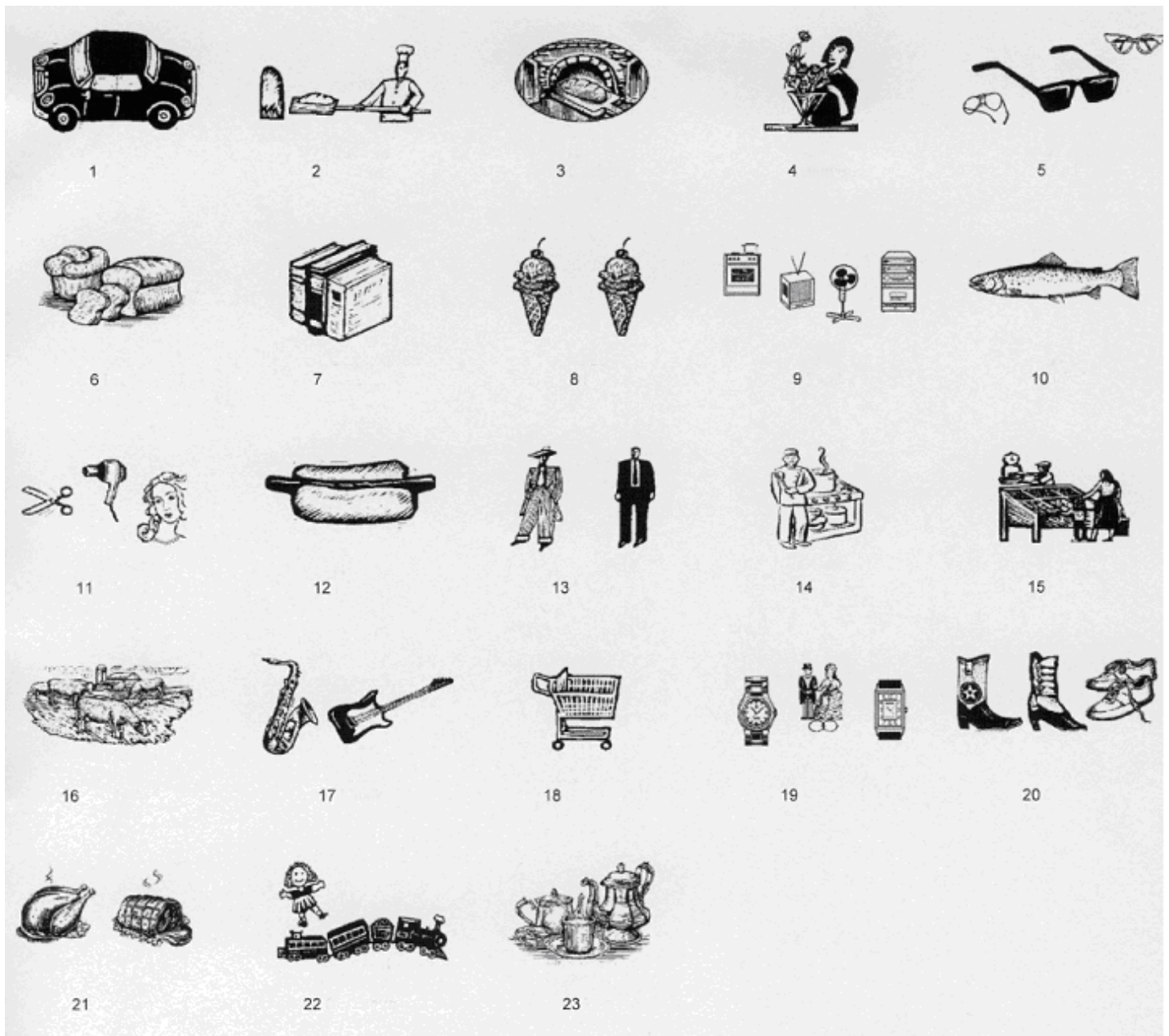


Imagem 1



5.20 Programar o teclado

Pode reprogramar o teclado conforme os seus desejos e as suas necessidades.

5.20.1 Teclas programáveis

Pode programar as seguintes teclas:

- Teclas funcionais
- Teclas do meio de pagamento (meio contab.)
- Teclas para moedas estrangeiras

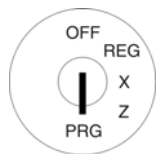
Números de código

Cada função tem um número de código para a sua designação inconfundível. Necessitará este nº de código para a programação.

Categoria	Função	Número de código	Existe no teclado a partir da fábrica
Teclas funcionais	MADANCA GM / IM	143	
	-%	159	X
	+%	160	
	- valor do desconto	157	
	+ valor do aumento	158	
	FORMAÇÃO.	153	
Teclas do meio de pagamento	CARTÃO	161	X
	CRÉDITO 1	162	
	CRÉDITO 2	163	
	CHEQUE	164	X
Teclas para moedas estrangeiras	MOEDA ESTRANG 1	165	X
	MOEDA ESTRANG 2	166	

5.20.2 Programar teclas

Exemplo: A função "Formação" (nº de código 153) deve ser programada na tecla com a antiga função "Cheque" (nº de código 164).





- Interruptor chaveado em PRG.
- **Seleccionar o nº de programação 45.** (veja o capítulo 5.1.2).
- Confirme com a tecla **EM DINHEIRO**.

Entrada



Visualização

=TECLA DE FUNÇÃO	1=
[0]	CÓDIGO Num
[0]	ATRIBUIR TECLA
REPOSIC. TECLADO	

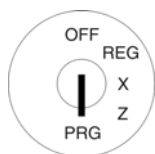
- Com as teclas  e  pode comutar até à área de introdução [] **CÓDIGO Num**.
- Introduza o nº de código da função desejada através das teclas numéricas, p.ex. o nº 153 (Formação).



[0] CÓDIGO Num

[153] CÓDIGO Num

- Continuação na seguinte página



- Continuação -

- Confirme com a tecla **EM DINHEIRO**.

A caixa muda para a seguinte área de introdução

[] **ATRIBUIR TECLA**.

- Pressione a tecla **EM DINHEIRO**.
- Agora pressione a tecla, a qual quer atribuir a nova função.

O display apresenta:

Na área de introdução

[] **ATRIBUIR TECLA** aparece o nº de código da nova função.

- Termine a programação pressionando a tecla **Subtotal**.

Entrada

EM DINHEIRO

EM DINHEIRO

Subtotal

Visualização

[0] ATRIBUIR TECLA

INTRODUZIR PLU
ALTERAR TECLA

GRAVAR...!!

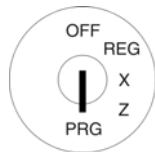
CONTINUAR...

[153] CÓDIGO Num

[164] ATRIBUIR TECLA

Aviso:

Por favor, crie você mesmo a inscrição adequada do teclado para a tecla reprogramada para dar conhecimento seguro também aos outros utilizadores sobre as respectivas funções das teclas!

5.20.3 Reposicionar o teclado às configurações da fábrica

- Interruptor chaveado em PRG.
- Seleccionar o nº de programação 45** (veja o capítulo 5.1.2).
- Confirme com a tecla **EM DINHEIRO**.

Entrada

4
GHI5
JKL

EM DINHEIRO

Visualização

=TECLA DE FUNÇÃO 1=

[0] CÓDIGO Num

[0] ATRIBUIR TECLA

REPOSIC. TECLADO

REPOSIC. TECLADO

GRAVAR...!!

CONTINUAR...

- Com as teclas e pode ir ao campo **REPOSIC. TECLADO**.

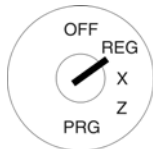
- Confirme com a tecla **EM DINHEIRO**.

EM DINHEIRO

6 Operação

A caixa opera no modo de registo REG.

Aviso: Nos seguintes sub-capítulos pressupõe-se que a caixa seja programada sempre co função de 2 casas decimais (configuração da fábrica).



- Interruptor chaveado em REG.

Visualização

19-01-2011	17:30:30
	0,00

6.1 Terminar mensagens de erro

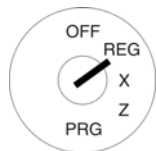
Em caso de introdução errada ou excesso de limite a caixa indica uma condição de erro: soa um sinal sonoro e aparece no display um "E" (Error, erro). Pressione a tecla **LIMPAR** para terminar a mensagem de erro.

6.2 Registrar categorias de mercadoria

Ao introduzir um preço não é indicado qualquer ponto decimal. A própria caixa coloca um ponto decimal conforme a opção 1 do sistema (posição do ponto decimal).

6.2.1 Registo simples da CM

Exemplo: Quer registar 100,50 EUR na categoria de mercadoria 1.



- Interruptor chaveado em REG.
- Introduza o preço (sem o ponto decimal, mas com as casas decimais).
- Pressione a respectiva tecla da categoria de mercadoria.

Entrada

1 PQRS	0 .,#	0 .,#	5 JKL	0 .,#	1/15/29
-----------	----------	----------	----------	----------	---------

Aviso: Se uma categoria de mercadoria for registada como CM com preço fixo, não é preciso introduzir o preço durante o registo. Ao activar a respectiva tecla da CM o preço fixo é registado automaticamente.

6.2.2 Registo múltiplo da CM

Exemplo: Quer registar 15 unidades com o preço de 100,50 EUR na categoria de mercadoria 2.



- Interruptor chaveado em REG.
- Introduza a quantidade.
- Pressione a tecla de multiplicar [X].
- Introduza o preço (sem o ponto decimal, mas com as casas decimais).
- Pressione a respectiva tecla da categoria de mercadoria.

Entrada

1 PQRS	5 JKL	X	1 PQRS	0 .,#	0 .,#	5 JKL	0 .,#	2/16/30
-----------	----------	---	-----------	----------	----------	----------	----------	---------

Aviso: A quantidade de mercadoria pode ser de 1 a 9999.

Aviso: Se uma categoria de mercadoria for registada como CM com preço fixo, não é preciso introduzir o preço durante o registo. Ao activar a respectiva tecla da CM o preço fixo é registado automaticamente.

6.2.3 Talão exemplar do registo de CM

Exemplo: São vendidos: 15 unidades a 100,50 € cada da categoria de mercadoria 2, 2,6 unidades a 20,50 € cada da categoria de mercadoria 3 e 1 unidade da categoria de mercadoria 4 a um preço fixo de 35,- €.



- Interruptor chaveado em REG.

Entrada

1 PQRS	5 JKL	X			
1 PQRS	0 .,#	0 .,#	5 JKL	0 .,#	2/16/30
2 TUV	.	DEL	6 MNO	X	
2 TUV	0 .,#	5 JKL	0 .,#	3/17/31	
4/18/32					
EM DINHEIRO					

Talão

GM02	15	100.50	1.507.50T1
GM03	2,6	20.50	53.30T1
GM04			35.00T1
IVA1	19,00%	254,78	
TOTAL S/IVA		1.341,02	
TOTAL		1.595,80	
EM DINHEIRO		1.595,80	
17-06-2011			# 1



6.3 Registrar PLU

Artigos (PLU) são registados por meio do nº de PLU. PLU só podem ser registadas com preço fixo.

Aviso: A caixa suporta códigos de barra tipo EAN-8 e EAN-13.

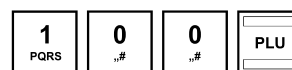
6.3.1 Registo simples de PLU

Exemplo: Deve ser programado um artigo com o nº de PLU 100.



- Interruptor chaveado em REG.
- Introduza o número da PLU.
- Pressione a tecla **PLU**.

Entrada



Aviso: Ao registar uma PLU ainda não programada, a caixa apresenta no display:
SEM REGISTO !! CONTINUAR.

6.3.2 Registo de múltiplas PLU's

Exemplo: Deve ser programados 15 artigos com o nº de PLU 100.



- Interruptor chaveado em REG.
- Introduza a quantidade.
- Pressione a tecla de multiplicar **X**.
- Introduza o número da PLU.
- Pressione a tecla **PLU**.

Entrada



Aviso: A quantidade de mercadoria pode ser de 1 a 9999.

Aviso: Ao registar uma PLU ainda não programada, a caixa apresenta no display:
SEM REGISTO !! CONTINUAR.

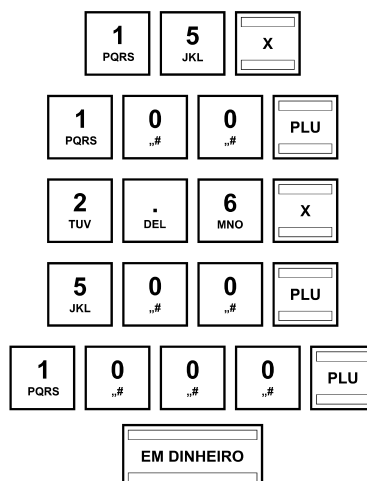
6.3.3 Talão exemplar do registo de PLU

Exemplo: São vendidos: 15 artigos com nº de PLU 100 (preço 100,50 €), 2,6 artigos com nº de PLU 500 (preço 100,50 €) e 1 artigo com nº de PLU 1000 (preço 50,- €).



- Interruptor chaveado em REG.

Entrada



Talão

PLU100	15	100,50	1.507,50T2
PLU500	2,6	100,50	261,30T2
PLU1000			50,00T2
<hr/>			
IVA2		7,00%	118,98
TOTAL S/IVA			1.699,82
<hr/>			
TOTAL			1.818,80
EM DINHEIRO			1.818,80
<hr/>			
17-06-2011			# 2



6.4 Registrar categorias de mercadoria e PLU em conjunto (entrega mista) e registrar mercadorias idênticas

Num talão podem ser registados, em conjunto, categorias de mercadorias e PLU's.

Ao registar mercadorias idênticas, pode facilitar o registo de categorias com mercadoria idêntica (com a mesma categoria de mercadoria e o mesmo preço) podendo eliminar a introdução do preço.

Exemplo: São comprados: um produto da categoria de mercadoria 1 para um preço de 12,30 € e mais um produto idêntico com o mesmo preço, um produto da Categoria de mercadoria 4 por um preço de 40,- € e mais um produto idêntico com o mesmo preço, um artigo com o nº de PLU 100 (preço fixo de 10,- €) e mais um artigo igual bem como um artigo com o nº de PLU 200 (preço fixo 15,- €) e mais um artigo idêntico.



- Interruptor chaveado em REG.

Registo simples de CM (com indicação de preço):

Registo repetido da CM:

Registo simples da CM (com preço fixo):

Registo repetido da CM:

Registo simples de PLU

Registo repetido de PLU:

Registo simples de PLU

Registo repetido de PLU:

Entrada

1 PQRS	2 TUV	3 WXYZ	0 .,#	1/15/29
				1/15/29
				4/18/32
				4/18/32
1 PQRS	0 .,#	0 .,#	PLU	
1 PQRS	0 .,#	0 .,#	PLU	
2 TUV	0 .,#	0 .,#	PLU	
2 TUV	0 .,#	0 .,#	PLU	
EM DINHEIRO				

Talão

GM01		12.30
GM01		12.30
GM04		40.00
GM04		40.00
PLU100		10.00
PLU100		10.00
PLU200		15.00
PLU200		15.00
<hr/>		
IVA1	19,00%	24,64
TOTAL S/IVA		129,96
<hr/>		
TOTAL		154,60
EM DINHEIRO		154,60
<hr/>		
17-06-2011		# 3



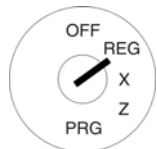
6.5 Finalizar o talão / meios de pagamento

Há vários meios de pagamento:

- EM DINHEIRO
- CHEQUE
- CARTÃO
- Crédito

As teclas de meio contabilístico necessárias encontram-se no teclado (veja o cap. 5.7) ou podem ser programadas no teclado (veja o cap. 5.20).

6.5.1 Pagamento em dinheiro e indicação do troco



- Interruptor chaveado em REG.
- Realize todos os registos.
- Crie o subtotal por meio da tecla **Subtotal** (opcional).
- No display é apresentado o valor a pagar.
- Introduza o valor que recebeu do cliente (opcional).
- Pressione a tecla **EM DINHEIRO**.

Se o valor pago pelo cliente é superior ao valor a pagar, a caixa calcula automaticamente o troco depois de ter pressionado a tecla **EM DINHEIRO**. O valor do troco é indicado no display.

Aviso: Se o cliente entregar o valor certo, não precisa de introduzir este valor. Para terminar a emissão do talão pressione a tecla **EM DINHEIRO**. O valor pago é indicado no display.

6.5.2 Pagamento com cartão multibanco / cheque



- Interruptor chaveado em REG.
- Realize todos os registos.
- Crie o subtotal por meio da tecla **Subtotal** (opcional).
- No display é apresentado o valor a pagar.
- Introduza o valor que recebeu do cliente (opcional).
- Pressione a tecla **Cheque/Cartão**.

Se o valor pago pelo cliente é superior ao valor a pagar, a caixa calcula automaticamente o troco depois de ter pressionado a tecla **EM DINHEIRO**. O valor do troco é indicado no display.

Aviso: Se o cliente entregar o valor certo, não precisa de introduzir este valor. Para terminar a emissão do talão pressione a tecla **EM DINHEIRO**. O valor pago é indicado no display.



6.5.3 Pagamento com cartão



- Interruptor chaveado em REG.
- Realize todos os registos.
- Crie o subtotal por meio da tecla **Subtotal** (opcional).
- No display é apresentado o valor a pagar.
- Introduza o valor que recebeu do cliente (opcional).
- Pressione a tecla **Cartão**.

Se o valor pago pelo cliente é superior ao valor a pagar, a caixa calcula automaticamente o troco depois de ter pressionado a tecla **EM DINHEIRO**. O valor do troco é indicado no display.

Aviso: Se o cliente entregar o valor certo, não precisa de introduzir este valor. Para terminar a emissão do talão pressione a tecla **EM DINHEIRO**. O valor pago é indicado no display.

6.5.4 Pagamento por crédito concedido

Aviso: Primeiro deve criar a tecla **Crédito** no teclado (veja o capítulo 5.20).



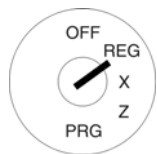
- Interruptor chaveado em REG. Realize todos os registos.
- Crie o subtotal por meio da tecla **Subtotal** (opcional).
- No display é apresentado o valor a pagar.
- Introduza o valor que recebeu do cliente (opcional).
- Pressione a tecla **Crédito**.

Se o valor pago pelo cliente é superior ao valor a pagar, a caixa calcula automaticamente o troco depois de ter pressionado a tecla **EM DINHEIRO**. O valor do troco é indicado no display.

Aviso: Se o cliente entregar o valor certo, não precisa de introduzir este valor. Para terminar a emissão do talão pressione a tecla **EM DINHEIRO**. O valor pago é indicado no display.

6.5.5 Pagamento por meios combinados

Uma factura pode ser paga por vários meios de pagamento combinados.



- Interruptor chaveado em REG.
- Realize todos os registos.
- Crie o subtotal por meio da tecla **Subtotal** (opcional).
- No display é apresentado o valor a pagar.
- Introduza o valor, que o cliente quer pagar através do tipo de pagamento 1 e pressione a respectiva tecla do meio contabilístico. No display são apresentados o valor restante ainda a ser pago e o valor pago por meio do pagamento do tipo 1.
- Introduza o valor, que o cliente quer pagar através do tipo de pagamento 2 e pressione a respectiva tecla do meio contabilístico. No display são apresentados o valor restante ainda a ser pago e o valor pago por meio dos pagamentos dos tipos 1+2.
- Introduza o valor, que o cliente quer pagar em dinheiro e pressione a respectiva tecla do meio contabilístico.

Aviso: O último passo deve ser sempre o pagamento em dinheiro.

6.6 Pagamentos com moeda estrangeira

A caixa pode operar com duas moedas estrangeiras.

A caixa calcula o preço de venda na moeda escolhida por si e, se for necessário, volta a calculá-lo na moeda original.

6.6.1 Pagamento do valor certo com moeda estrangeira

Exemplo: O valor total de 37,04 € da categoria de mercadoria 1 é pago em USD, sem troco.



- Interruptor chaveado em REG.
- Crie o subtotal.
- Introduza o local no disco para a moeda estrangeira.

- Pressione a tecla **Moeda estrangeira**.

O valor a pagar é calculado na moeda estrangeira e é indicado no display acima da moeda base.

No exemplo: USD (50,00)

- O cliente paga o valor certo na moeda estrangeira.
- Pressione a tecla **Moeda estrangeira** para terminar o processo de registo.

Entrada

3 WXYZ	7 @	0 .,#	4 GHI
1/15/29			
Subtotal			
1 PQRS	Moeda estrangeira		
Moeda estrangeira			

Talão

GM01		37,04T1
SUBTOTAL		37,04
IVA1	19,00%	5,91
TOTAL S/IVA		31,13
TOTAL		37,04
LETRA EM DINHEIRO		50,00
USD		50,00
LETRA EM DINHEIRO		37,04
17-06-2011		# 4

6.6.2 Pagamento em moeda estrangeira plus troco

Exemplo: O valor total de 37,04 € da categoria de mercadoria 1 é pago com 100 USD.



- Interruptor chaveado em REG.
- Crie o subtotal.
- Introduza o local no disco para a moeda estrangeira.

- Pressione a tecla **Moeda estrangeira**.

O valor a pagar é calculado na moeda estrangeira e é indicado no display acima da moeda base.

No exemplo: USD (50,00)

- Introduza o valor pago pelo cliente em moeda estrangeira através das teclas numéricas.
- Pressione a tecla **Moeda estrangeira** para terminar o processo de registo.

Entrada

3 WXYZ	7 @	0 .,#	4 GHI
1/15/29			
Subtotal			
1 PQRS	Moeda estrangeira		
1 PQRS	0 .,#	0 .,#	00 SP
Moeda estrangeira			

Talão

GM01		37,04T1
SUBTOTAL		37,04
IVA1	19,00%	5,91
TOTAL S/IVA		31,13
TOTAL		37,04
LETRA EM DINHEIRO		50,00
USD		100,00
LETRA EM DINHEIRO		74,07
TROCO		37,03
LETRA EM DINHEIRO		49,99
17-06-2011		# 5

Esclarecimentos sobre o talão

LETRA EM DINHEIRO 50,00 = O valor a pagar convertido na moeda estrangeira.

USD 100,00 = O valor pago na moeda estrangeira.

LETRA EM DINHEIRO 74,07 = O valor pago convertido na moeda base.

TROCO 37,03 = O troco na moeda estrangeira.

LETRA EM DINHEIRO 49,99 = O troco na moeda base.



Aviso: Por favor, tenha em consideração que podem ocorrer diferenças de arredondamento devido à conversação.

Aviso: No relatório financeiro, o troco na moeda base é subtraído do valor EM DINHEIRO na coluna "CARREGAR TOTAL". A soma da moeda estrangeira é impressa num linha extra.

6.7 Registrar aumentos e descontos

Há aumentos e descontos

- de valor fixo ou
- proporcionais
- . Estes podem ser atribuídos
 - a um artigo individual ou
 - a um subtotal

Aviso: Se for necessário, deve primeiro atribuir as teclas **[%]**, **- Valor desconto** e **+ Valor aumento** no teclado (veja o capítulo 5.20).

Aviso: Pode pré-programar um valor fixo tanto para aumentos e descontos de valor fixo como para os proporcionais (veja os capítulos 5.8 a 5.11). Ao pré-programar valores fixos já não será preciso introduzir um valor para os aumentos e descontos durante o registo. Ao introduzir mesmo assim um valor, este sobrepõe-se aos valores pré-programados.

Aviso: No relatório financeiro constam o número dos aumentos e descontos registados bem como a respectiva soma total.

6.7.1 Registrar aumentos e descontos de valores fixos

Exemplo: Concede-se um desconto de valor fixo de 2,- € num artigo com o nº de PLU 100. É criado um valor subtotal ao qual é acrescido um aumento com o valor fixo de 0,50 €.



- Interruptor chaveado em REG.
- Registe o produto, ao qual será concedido um aumento ou desconto de valor fixo.
- Introduza o valor fixo do aumento ou desconto.
- Pressione a tecla **- Valor desconto** ou **+ Valor aumento**.

Se quer conceder o aumento ou desconto de valor fixo a um valor subtotal, deve pressionar primeiro a tecla **Subtotal**.

Entrada

1 PQRS	0 .,#	0 .,#	PLU
2 TUV	00 SP		
- Valor desconto			
Subtotal			
5 JKL	0 .,#		
+ Valor aumento			
Subtotal			
EM DINHEIRO			

Talão

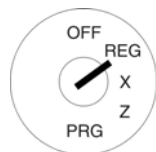
PLU 100	5,55T1
DESCONTO	-2,00
SUBTOTAL	3,55
AUMENTO	0,50
SUBTOTAL	4,05

IVA1 19,00%	0,65
TOTAL S/IVA	3,40

TOTAL	4,05
EM DINHEIRO	4,05
17-06-2011	# 6

6.7.2 Registrar aumentos e descontos proporcionais

Exemplo: Concede-se um desconto proporcional de 10 % a um artigo com o nº de PLU 100. É criado um valor subtotal ao qual é acrescido um aumento proporcional de 25 %.



- Interruptor chaveado em REG.
- Registe o produto, ao qual será concedido um aumento ou desconto proporcional.
- Introduza o valor proporcional do aumento ou desconto.
- Pressione a tecla **%-** ou **%+**.

Se quer conceder o aumento ou desconto proporcional a um valor subtotal, deve pressionar primeiro a tecla **Subtotal**.

Entrada

1 PQRS	0 .,#	0 .,#	PLU
1 PQRS	0 .,#	% -	
Subtotal			
2 TUV	5 JKL	% +	
Subtotal			
EM DINHEIRO			

Talão	
PLU 100	5,55T1
`-% DESCONTO 10,0%	-0,55
SUBTOTAL	5,00
`+% AUMENTO 25,0%	1,25
SUBTOTAL	6,25
<hr/>	
IVA1 19,00%	1,00
TOTAL S/IVA	5,25
<hr/>	
TOTAL	6,25
EM DINHEIRO	6,25
17-06-2011	# 7

6.8 Apagar uma introdução errada (Correcções)

Ao realizar uma introdução errada sem ainda ter pressionada as teclas **MUDANCA GM** ou **PLU**, pode apagar esta entrada pressionando a tecla **LIMPAR**.

6.9 Anulações

Aviso: No relatório financeiro é indicado o número de anulações.

6.9.1 Anulação imediata

Ao realizar um registo errado de um produto sem ter registado um outro produto, este registo errado pode ser anulado através de uma anulação imediata.

Exemplo: O artigo com o nº PLU 100 foi registado, por engano, no meio de um registo de vários produtos. Após este registo ainda não foi registado mais nenhum outro produto. Quer realizar uma anulação imediata.



- Entrada**
- | | | | |
|-----------|----------|----------|-----|
| 1
PQRS | 0
.,# | 0
.,# | PLU |
|-----------|----------|----------|-----|
- Interruptor chaveado em REG.
 - Pressione imediatamente após o registo do produto a ser anulado a tecla **Correcção**.

Visualização

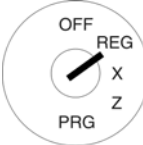
ANULAÇÃO
PLU100 -5,55

Talão	
PLU2	2,22T1
PLU100	5,55T1
ANULAÇÃO	
PLU100	-5,55

6.9.2 Anulação

Ao realizar um registo errado sem ainda ter finalizado o talão por meio da tecla do meio contrib., este registo errado pode ser anulado através de uma anulação. A anulação deve ser utilizada se já foram registados outros produtos depois do produto, que deve ser anulado.

Exemplo: Foram registados três posições: 10,- € na categoria de mercadoria 1, 20,- € na categoria de mercadoria 2 e 30,- € na categoria de mercadoria 3. A segunda posição (20,- € na categoria de mercadoria 2) deve ser anulada.

Entrada	Visualização	Talão																										
<div></div> <ul style="list-style-type: none">Interruptor chaveado em REG.Registe os produtos.Pressione a tecla Anulação.Selecione a posição a ser anulada por meio das teclas ▲ e ▼.Pressione a tecla Correcção para apagar a posição marcada.Pressione a tecla EM DINHEIRO para voltar ao registo.	<p align="center">==MODELO DE FACTURA==</p> <p>3.GM 03 1 30,00</p> <p align="center">==MODELO DE FACTURA==</p> <p>2.GM 02 1 20,00</p> <p align="center">==MODELO DE FACTURA==</p> <p>2.GM 02 0 00,00</p> <p>ANULAÇÃO:</p> <p>GM02 -20,00</p>	<table><tr><td>GM01</td><td>10,00T1</td></tr><tr><td>GM02</td><td>20,00T1</td></tr><tr><td>GM03</td><td>30,00T1</td></tr><tr><td>ANULAÇÃO</td><td></td></tr><tr><td>GM02</td><td>-20,00</td></tr><tr><td>SUBTOTAL</td><td>40,00</td></tr><tr><td colspan="2"><hr/></td></tr><tr><td>IVA1</td><td>19,00% 6,39</td></tr><tr><td>TOTAL S/IVA</td><td>33,61</td></tr><tr><td colspan="2"><hr/></td></tr><tr><td>TOTAL</td><td>40,00</td></tr><tr><td>EM DINHEIRO</td><td>40,00</td></tr><tr><td>17-06-2011</td><td># 9</td></tr></table>	GM01	10,00T1	GM02	20,00T1	GM03	30,00T1	ANULAÇÃO		GM02	-20,00	SUBTOTAL	40,00	<hr/>		IVA1	19,00% 6,39	TOTAL S/IVA	33,61	<hr/>		TOTAL	40,00	EM DINHEIRO	40,00	17-06-2011	# 9
GM01	10,00T1																											
GM02	20,00T1																											
GM03	30,00T1																											
ANULAÇÃO																												
GM02	-20,00																											
SUBTOTAL	40,00																											
<hr/>																												
IVA1	19,00% 6,39																											
TOTAL S/IVA	33,61																											
<hr/>																												
TOTAL	40,00																											
EM DINHEIRO	40,00																											
17-06-2011	# 9																											

Continue a fazer os registos ou finalize o talão.

6.9.3 Anulação total

Se um talão ainda não foi finalizado por meio de uma tecla de meio contab. e se todos os produtos já registados devem ser anulados, pode fazer uma anulação total.

Exemplo: Foram registados vários produtos. O talão ainda não foi finalizado. Quer realizar uma anulação total.

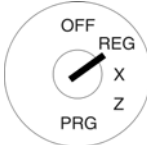
Entrada	Visualização	Talão
<div><div><div>OFF</div><div>REG</div><div>X</div><div>Z</div><div>PRG</div></div><div><ul style="list-style-type: none">Interruptor chaveado em REG.</div></div> <div><div><div>2</div><div>TUV</div></div><div><div>PLU</div></div></div> <div><div><div>1</div><div>PQRS</div></div><div><div>0</div><div>„#</div></div><div><div>0</div><div>„#</div></div><div><div>PLU</div></div></div> <div><ul style="list-style-type: none">Pressione a tecla <div>Anulação</div>.Pressione a tecla <div>LIMPAR</div>.</div>	<div>==MODELO DE FACTURA==</div> <div>PLU100</div> <div>-5,55</div>	<div><div>PLU2</div><div>2,22T1</div></div> <div><div>PLU100</div><div>5,55T1</div></div> <div><div>17-06-2011</div><div>#10</div></div> <div><div>ANULAÇÃO</div><div>ANULAÇÃO</div><div>ANULAÇÃO</div></div>

Aviso: No relatório financeiro é indicado o número e o valor total das anulações.

6.9.4 Devoluções

Deve contabilizar devoluções (retornos) se um cliente devolve produtos, que foram vendidos com um talão finalizado.

Exemplo: Foram devolvidos 10,- € na categoria de mercadoria 1.



- Interruptor chaveado em REG.
- Pressione a tecla **Devolução**.
- Registe os produtos devolvidos pelo procedimento normal.
- Pressione a tecla **EM DINHEIRO**.

Entrada

1
PQRS

0
.,#

00
SP

1/15/29

Devo-
lução

EM DINHEIRO

Talão


GM01	DEVOLUÇÃO	
1	-10,00	-10,00T1
<hr/>		
IVA1	19,00%	-1,60
TL.OHNE IVA.		-8,40
<hr/>		
TOTAL		-10,00
EM DINHEIRO		-10,00
17-06-2011		#11

Aviso: No relatório financeiro é indicado o número e o valor total das devoluções. Através da opção 35 do sistema pode permitir (configuração da fábrica) ou suprimir a impressão destas informações no relatório financeiro (veja o capítulo 5.13).

6.10 Pagamentos recebidos

Pagamentos recebidos, p.ex. prestações de crédito, são registados da seguinte forma:

Exemplo: São depositados 500,- €.



- Interruptor chaveado em REG.
- Introduza o valor depositado.
- Pressione a tecla **Recebido**.

Entrada

5
JKL

0
.,#

0
.,#

00
SP

Rece-
bido

Talão

<hr/>		
DEPÓSITO:		500,00
17-06-2011		#12

Aviso: No relatório financeiro é indicado o número e o valor total dos pagamentos recebidos.

6.11 Pagamentos pagos

Exemplo: Foram pagos 60,- €.



- Interruptor chaveado em REG.
- Introduza o valor pago.
- Pressione a tecla **Pago**.

Entrada

6
MNO

0
.,#

00
SP

Pago

Talão

<hr/>		
REEMBOLSO:		60,00
17-06-2011		#13

Aviso: No relatório financeiro é indicado o número e o valor total dos pagamentos pagos.



6.12 Impressão do número

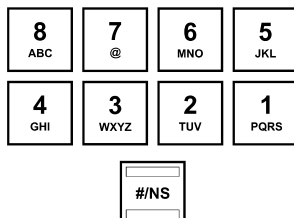
No talão pode imprimir qualquer número até 8 dígitos, p.ex. o número de um cliente ou de um vale.

Exemplo: Quer imprimir o nº de cliente 87654321 num talão.

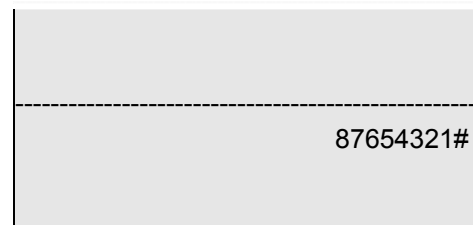


- Interruptor chaveado em REG.
- Introduza o número de 8 dígitos.
- Pressione a tecla **#/NS**.

Entrada



Talão



6.13 Abrir a gaveta sem venda realizada

Se quer colocar ou retirar alguma coisa da gaveta da caixa, pode abrir-la também sem realizar uma venda.

Aviso: No relatório financeiro é indicado o número e o valor total das aberturas da caixa sem venda realizada.

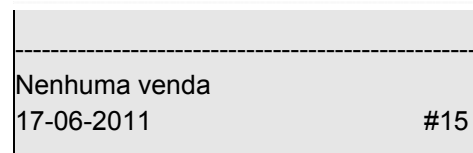


- Interruptor chaveado em REG.
- Pressione a tecla **#/NS**.

Entrada



Talão



6.14 Ligar/desligar a impressão do talão

Pode ligar ou desligar a impressão do talão.

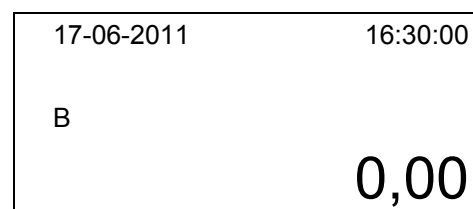


- Interruptor chaveado em REG.
- Pressione a tecla **Talão SIM/Não**.

Entrada



Visualização



Aviso: Ao desligar a impressão do talão, no display é apresentado um "B".

Aviso: Ao pressionar a tecla por duas vezes seguidas, a condição original é reestabelecida.

6.15 Imprimir talão posterior (cópia da factura)

Ao desligar a impressão do talão através da tecla **Talão SIM/Não**, pode, posteriormente, imprimir um talão por meio da tecla **Cópia factura** (talão posterior / cópia da factura). Esta função só serve para imprimir o talão do último processo de registo.

Aviso: Caso esteja a precisar uma cópia de factura de um processo de registo realizado há mais tempo, pode imprimir esta cópia da factura eventualmente do jornal electrónico se os dados foram gravados no jornal (jornal contínuo) (veja o capítulo 8.1.3).



- Interruptor chaveado em REG.
- A impressão do talão foi desligada.
- Realize os registos dos produtos e finalize-os através da tecla dos meios contab.
- Depois pressione a tecla **Cópia factura**.

Entrada





7 Modo de treino

No modo de treino pode treinar o trabalho com a sua caixa.

É importante de activar o modo de treino para realizar exercícios para não falsificar as transacções diárias. No modo de treino tem acesso a todas as funções operacionais, no entanto, este modo difere do modo de registo, porque, no modo de treino, os procedimentos não são incluídos nos relatórios da caixa.

Neste contexto deve observar os avisos no início do capítulo 9 sobre as obrigações de prova e preservação em relação às finanças!

7.1 Ligar o modo de treino

Aviso: Para ligar o modo de treino necessita a tecla **Formação**. Primeiro deve criar-la no teclado (veja o capítulo 5.20).



- Interruptor chaveado em REG.

- Pressione a tecla **Formação**.

Visualização

17-06-2011	17:00:00
T	0,00

Aviso: Ao ligar o modo de treino, no display é apresentado um "T".

Aviso: No âmbito da programação do sistema do operador (veja o capítulo 5.6) pode determinar através dos direitos do operador, qual operador tenha o direito de utilizar o modo de treino. Para activar os direitos do operador, deve primeiro activar o sistema do operador (veja o capítulo 5.6.2).

7.2 Terminar o modo de treino

Aviso: Para desligar o modo de treino necessita a tecla **Formação**. Primeiro deve criar-la no teclado (veja o capítulo 5.20).



- Interruptor chaveado em REG.

- Pressione a tecla **Formação**.

Visualização

17-06-2011	17:00:00
	0,00

8 Jornal electrónico (EJ)

O jornal electrónico grava cada introdução na caixa na mesma forma como as introduções foram realizadas nos talões.

- O sistema do operador é activado na fábrica. Pode ser desactivado através da opção 26 do sistema (veja o capítulo 5.13).
- Podem ser programadas 16.000 linhas (de talão). Ao atingir o limite máximo da capacidade de memória, as primeiras introduções do jornal electrónico são automaticamente sobreescritos (jornal contínuo).

8.1 Imprimir o jornal electrónico (EJ)

Pode imprimir o jornal electrónico no modo X-/Z:

- Modo X: sem apagar a memória
- Modo Z: apagando a memória

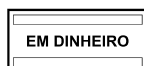
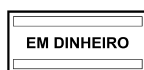
Aviso: Pode cancelar a impressão do jornal electrónico pressionando a tecla **LIMPAR**.

8.1.1 Imprimir o EJ com todos os detalhes



- Posicionar o interruptor chaveado em X ou Z.
- Seleccione **REL.DETALHADO EJ** : com as teclas **▲** e **▼** deve folhear pelo menu de programação até local desejado ou introduza **9** e **6** através das teclas numéricas.
- Confirme com a tecla **EM DINHEIRO**; o jornal electrónico aparece no display.
- Pressione mais uma vez a tecla **EM DINHEIRO** para iniciar a impressão do jornal electrónico.

Entrada



Visualização

=RELATÓRIO X:	- 1=
01.RELATÓRIO FINANC.	
02.REL.FINANC.MENSAL	
03.REL. DEPARTAMNENTO	
04.REL.DEPART. MENSAL	
05.RELATÓRIO PLU	
06.REL. MENSAL PLU	
08.RELATÓRIO OPERADOR	
09.REL.MENSAL OPERAD.	
86.RELATÓRIO FORMAÇÃO	
87.REL.FORM. MENSAL	
96.REL.DETALHADO EJ	
97.REL. SOMAS EJ	
98.CÓPIA FACTURA	



8.1.2 Imprimir o EJ apenas com as somas



- Posicionar o interruptor chaveado em X ou Z.
- Selecione **REL. SOMAS EJ**: com as teclas ▲ e ▼ deve folhear pelo menu de programação até local desejado ou introduza 9 e 7 através das teclas numéricas.
- Confirme com a tecla **EM DINHEIRO**; o jornal electrónico aparece no display.
- Pressione mais uma vez a tecla **EM DINHEIRO** para iniciar a impressão do jornal electrónico.

Entrada

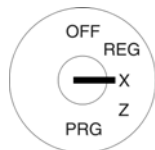


Visualização

=RELATÓRIO X:	- 1=
01.RELATÓRIO FINANC.	
02.REL.FINANC.MENSAL	
03.REL. DEPARTAMNENTO	
04.REL.DEPART. MENSAL	
05.RELATÓRIO PLU	
06.REL. MENSAL PLU	
08.RELATÓRIO OPERADOR	
09.REL.MENSAL OPERAD.	
86.RELATÓRIO FORMAÇÃO	
87.REL.FORM. MENSAL	
96.REL.DETALHADO EJ	
97.REL. SOMAS EJ	
98.CÓPIA FACTURA	

8.1.3 Imprimir uma cópia da factura a partir do EJ

Posteriormente, pode imprimir de novo uma factura gravada no jornal electrónico. A factura será impressa com o título FACTURA - CÓPIA.



- Interruptor chaveado em X.
- Selecione **CÓPIA FACTURA**: com as teclas ▲ e ▼ deve folhear pelo menu de programação até local desejado ou introduza 9 e 8 através das teclas numéricas.
- Confirme com a tecla **EM DINHEIRO**.

No display aparece o campo de introdução para o número da factura, juntamente com o nº das facturas gravadas.

- Introduza o número da factura a ser impressa.
- Confirme com a tecla **EM DINHEIRO**.

Entrada

Visualização

=RELATÓRIO X:	- 1=
01.RELATÓRIO FINANC.	
02.REL.FINANC.MENSAL	
03.REL. DEPARTAMNENTO	
04.REL.DEPART. MENSAL	
05.RELATÓRIO PLU	
06.REL. MENSAL PLU	
08.RELATÓRIO OPERADOR	
09.REL.MENSAL OPERAD.	
86.RELATÓRIO FORMAÇÃO	
87.REL.FORM. MENSAL	
96.REL.DETALHADO EJ	
97.REL. SOMAS EJ	
98.CÓPIA FACTURA	

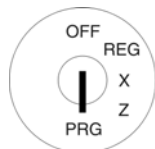
Aviso: Ao apagar o jornal electrónico apaga também facturas gravadas.

8.2 Apagar o jornal electrónico (EJ)

8.2.1 Imprimir e apagar o EJ



Pode apagar o jornal electrónico imprimindo-o no modo Z (veja o capítulo 8.1).

8.2.2 Apagar o EJ sem impressão

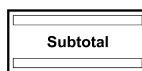
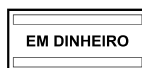
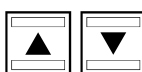


- Interruptor chaveado em PRG.
- **Seleccionar o nº de programação 80** (veja o capítulo 5.1.2)
- Confirme com a tecla **EM DINHEIRO**.

No display são apresentadas as informações apagáveis.

- Com as teclas  e  pode ir até **Jornal E**.
- Pressione a tecla **EM DINHEIRO**.
- Confirme a consulta de segurança com a tecla **EM DINHEIRO**.
- Termine a programação pressionando a tecla **Subtotal**.

Entrada



Visualização

LIMPAR MEMÓRIA	1=
PROGRAMAÇÃO	
TODOS OS OPERADORES	
TODOS OS DEPARTAMENTOS	
TODOS OS PLU	
E-JORNAL	
TODOS OS RELATÓRIOS	
TODOS OS SISTEMAS	
DINH=APAGAR	
SUBTOTAL CANCELAR	

AGUARDAR...

9 Relatórios de caixa

Perante as finanças é obrigado a guardar os relatórios diários Z, elaborados todos os dias. Caso contrário, podem ser aplicadas estimativas para as suas transacções no âmbito de controlos fiscais.

Aviso: Para controlos fiscais deve guardar também todos os documentos que provam o tipo de programação da sua caixa.

Informe-se nas entidades competentes sobre a documentação requerida pelas finanças.

9.1 Tipo de relatórios

Pode imprimir os relatórios nos modos X ou Z:

Modo X / Relatórios X

O interruptor chaveado encontra-se na posição X. Os relatórios são impressos, mas as memórias não são apagadas.

Modo Z / Relatórios Z

O interruptor chaveado encontra-se na posição Z. Os relatórios são impressos e, em simultâneo, as memórias são apagadas, sem possível recuperação.

Relatórios diários

São relatórios, que são impressos ao fim do dia.

Aviso: Só se for impresso um relatório diário Z todos os dias, as somas entram na memória do relatório mensal.

Relatórios mensais

São relatórios, que são impressos ao fim do mês.

9.2 Vista geral sobre relatórios

Excepto a cópia da factura (nº 98 dos relatórios), todos os relatórios podem ser emitidos como relatório X ou Z.



Nº do relatório	Relatório (indicação conforme o display)	Explicação
01	01.RELATÓRIO FINANC.	Relatório financeiro diário tipo X ou Z
02	02.REL.FINANC.MENSAL	Relatório financeiro mensal tipo X ou Z
03	03.REL. DEPARTAMENTO	Relatório diário sobre categorias de mercadoria, tipo X ou Z
04	04.REL.DEPART. MENSAL	Relatório mensal sobre categorias de mercadoria, tipo X ou Z
05	05.RELATÓRIO PLU	Relatório PLU diário, tipo X ou Z
06	06.REL. MENSAL PLU	Relatório PLU mensal, tipo X ou Z
08	08.RELATÓRIO OPERADOR	Relatório diário do operador, tipo X ou Z
09	09.REL.MENSAL OPERAD.	Relatório mensal do operador, tipo X ou Z
86	86.RELATÓRIO FORMAÇÃO	Relatório diário de formação, tipo X ou Z
87	87.REL.FORM. MENSAL	Relatório mensal de formação, tipo X ou Z
96	96.REL.DETALHADO EJ	Imprimir detalhadamente o jornal electrónico (X/Z)
97	97.REL. SOMAS EJ	Imprimir o jornal electrónico apenas com as somas (X/Z)
98	98.CÓPIA FACTURA	Imprimir cópia da factura (apenas no modo X)

9.3 Conteúdos dos relatórios



Através das opções do sistema pode realizar muitas configurações para adaptar o conteúdo dos talões e relatórios às suas necessidades (veja o capítulo 5.13).

9.4 Imprimir relatórios

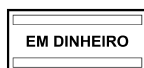
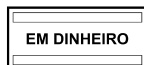


- Posicionar o interruptor chaveado em X ou Z.
- Seleccione o relatório, que quer imprimir: com as teclas  e  deve folhear pelo menu até local desejado ou introduza o nº do relatório através das teclas numéricas.
- Confirme com a tecla **EM DINHEIRO**.

Primeiro no display é apresentado o relatório com as somas.

- Pressione as teclas  e  para consultar todas as somas do relatório no display.
- Pressione a tecla **EM DINHEIRO** para iniciar a impressão.

Entrada



Visualização

=RELATÓRIO X: - 1=

= RELATÓRIO Z: - 1=

01.RELATÓRIO FINANC.
02.REL.FINANC.MENSAL
03.REL. DEPARTAMENTO
04.REL.DEPART. MENSAL
05.RELATÓRIO PLU
06.REL. MENSAL PLU
08.RELATÓRIO OPERADOR
09.REL.MENSAL OPERAD.
86.RELATÓRIO FORMAÇÃO
87.REL.FORM. MENSAL
96.REL.DETALHADO EJ
97.REL. SOMAS EJ
98.CÓPIA FACTURA



9.5 Exemplo de um relatório diário tipo Z



- Coloque o interruptor chaveado na posição de Z.

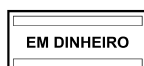
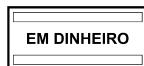
- A caixa encontra-se em **01.RELATÓRIO FINANCEIRO**.

- Pressione a tecla **EM DINHEIRO**.

Primeiro no display é apresentado o relatório com as somas.

- Pressione as teclas e para consultar todas as somas do relatório no display.
- Pressione a tecla **EM DINHEIRO** para iniciar a impressão.

Entrada



Talão

1	
RELATÓRIO Z	
-----RELAT. FINANC. DIÁRIO-----	
ATÊ:	17.06.2011 21:00
TAX1_ IVA	19,00%
IMPOSTO1/B	5.964,50
IMPOSTO1/L	5.008,85
IVA1	955,65
TOTAL:	5.964,50
DEVOLUÇÃO:	-10,00
ANULAÇÃO	-15,01
`-% DESCONTO:	-0,55
`+% AUMENTO:	1,25
AUMENTO:	0,50
DESCONTO	-2,00
REC_CONTA:	500,00
REEMBOLSO:	-60,00
TOTAL DA GAVETA	
EM DINHEIRO	6.067,22
Nenhuma venda	1
CARTÃO	53,00
CHEQUE	10,00
USD	394,40
E.C.R. Reset	

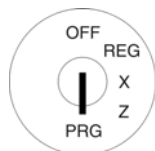
Explicação da terminologia utilizada nos relatórios

Termo:	Significado:
TAX1_ IVA	Taxa 1 de IVA de 19 %
IMPOSTO1/B	Valor bruto, sobre qual se aplica a taxa 1 de IVA (IVA incluído)
IMPOSTO1/L	Valor líquido, sobre qual se aplica a taxa 1 de IVA (IVA excluído)
IVA1	Valor de IVA para IVA 1 Aviso: IMPOSTO1/L + IVA1= IMPOSTO1/B
TOTAL	Transacções total ilíquidas
DEVOLUÇÃO	Valor total das devoluções
ANULAÇÃO	Valor total das anulações
`-% DESCONTO	Valor total dos descontos proporcionais
`+% AUMENTO	Valor total dos aumentos proporcionais
AUMENTO	Valor total dos aumentos de valores fixos
DESCONTO	Valor total dos descontos de valores fixos
REC_CONTA	Valor total dos depósitos
REEMBOLSO	Valor total dos reembolsos
EM DINHEIRO	Valor total das transacções realizadas em dinheiro
Nenhuma venda	Nº de aberturas da caixa sem venda
CARTÃO	Valor total das transacções pagas com cartão
CHEQUE	Valor total das transacções pagas com cheque
USD	Valor total das transacções pagas em moeda estrangeira 1 (USD)

10 Apagar dados da caixa

Com esta função pode apagar dados gravados na caixa. Isto inclui p.ex. as memórias dos relatórios, o jornal electrónico ou a programação da caixa.

Aviso: Antes de apagar algum dado deve ter em atenção, sem falta, as suas obrigações de prova e guarda perante as finanças! Dados uma vez apagados não podem ser recuperados!



- Interruptor chaveado em PRG.
- **Seleccionar o nº de programação 80** (veja o capítulo 5.1.2.)

- Confirme com a tecla **EM DINHEIRO**.

No display são apresentadas as informações apagáveis.

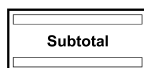
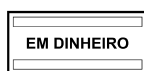
- Seccione a área a ser apagada por meio das teclas **▲** e **▼**.

- Confirme com a tecla **EM DINHEIRO**.

- Confirme a consulta de segurança com a tecla **EM DINHEIRO**.

- Termine a programação pressionando a tecla **Subtotal**.

Entrada



Visualização

LIMPAR MEMÓRIA 1=

PROGRAMAÇÃO
 TODOS OS OPERADORES
 TODOS OS DEPARTAMENTOS
 TODOS OS PLU
 E-JORNAL
 TODOS OS RELATÓRIOS
 TODOS OS SISTEMAS

11 Resolver problemas

Atenção: A tomada deve ser instalada perto da caixa registadora e deve ser facilmente acessível. Assim a caixa registadora pode ser desligada da rede rapidamente numa emergência.

11.1 Mensagens no display

Indicação no display	Causa	O que deve fazer:
PAPEL	Chegou ao fim do papel.	Coloque um novo rolo na caixa.
L	A capacidade do accu é baixa.	Carregue novamente o accu.
B	A impressão do talão foi desligada.	Pressione a tecla Talão SIM/Não para ligar a impressão do talão.
T	A caixa encontra-se no modo de treino.	Pressione a tecla Formação para desligar o modo de treino.
II	O nível 2 da categoria de mercadorias é activo	Pressione a tecla MUDANCA GM para comutar entres os níveis de categoria de mercadoria.
III	O nível 3 da categoria de mercadorias é activo	Pressione a tecla MUDANCA GM para comutar entres os níveis de categoria de mercadoria.



11.2 Anomalias da impressora

1. Quando houver uma anomalia da impressora, desligue a caixa imediatamente e retire a ficha de rede.
2. Verifique se a bobina de papel está encaixada correctamente, ou se objectos estranhos encontram-se no aparelho impressor. Se for o caso, elimine os mesmos.

Atenção: Extraia os objectos estranhos com o maior cuidado. Não empregue facas, chaves de parafusos, ou meios semelhantes. Nunca empregue força! O aparelho impressor pode ser danificado.

3. Religue a caixa e faça um novo registo.
4. Caso haja uma anomalia da impressora novamente, entre em contacto com o Serviço de atendimento aos clientes.

Aviso: Nunca utilize papel de menor qualidade!

12 Opções

Pode ligar vários aparelhos periféricos à caixa.

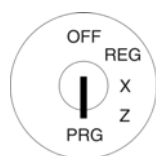
12.1 Port para um cartão SD para gravar dados

Para gravar dados da sua actual programação e de todos os relatórios deve utilizar um cartão SD. Se, um dia, a caixa apresentar um defeito técnico ou ocorrer uma perda de dados, pode transferir os dados dos relatórios e a programação guardados no seu cartão SD novamente para a caixa.

Aviso: O jornal electrónico não é guardado no seu cartão SD.

12.1.1 Gravar dados no cartão SD

Aviso: O cartão SD deve ter uma capacidade de 2 GB.



- Interruptor chaveado em PRG.
- **Seleccionar o nº de programação 81** (veja o capítulo 5.1.2).

- Confirme com a tecla **EM DINHEIRO**.

No display são apresentadas as possibilidades.

Selecione com as teclas **▲** e **▼** **GRAVAR NO CARTÃO SD**.

- Confirme com a tecla **EM DINHEIRO**.

Entrada



Visualização

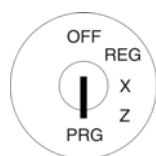
CARTÃO SD - 1=

GRAVAR NO CARTÃO SD
LER DO CARTÃO SD

A programação actual e os relatórios (sem o jornal electrónico) são transferidos da caixa para o cartão SD e ali gravados.

Aviso: Durante a transferência aparece no display **POR FAVOR, ESPERAR**.
Nunca deve interromper este processo!

12.1.2 Carregar dados do cartão SD



- Interruptor chaveado em PRG.
- **Seleccionar o nº de programação 81** (veja o capítulo 5.1.2).

- Confirme com a tecla **EM DINHEIRO**.

No display são apresentadas as possibilidades.

- Selecione com as teclas **▲** e **▼** **LER DO CARTÃO SD**.

- Confirme com a tecla **EM DINHEIRO**.

Entrada



Visualização

CARTÃO SD - 1=

GRAVAR NO CARTÃO SD
LER DO CARTÃO SD



Todos os dados gravados (programação e relatórios) são transferidos do cartão SD para a caixa.

Aviso: Durante a transferência aparece no display **POR FAVOR, ESPERAR**. Nunca deve interromper este processo!

12.2 Scanner dos códigos de barra

Por meio de um scanner de códigos de barra pode ler códigos de barra EAN de 8 e 13 dígitos.

12.3 Scanner de códigos de barra aptos com conector PS-2

Os seguintes scanner de códigos de barra com ligação PS-2 foram testados pela Olympia e podem ser utilizados sem problemas:

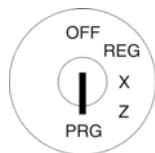
- Fa. Olympia:
 - Modelos LS-6000 (nº art. 947990001)
- Fa. METROLOGIC:
 - Modelo ECLIPSE
 - Modelo ORBIT
 - Modelo VOYAGER



12.3.1 Configurar o scanner dos códigos de barra

Os modelos de scanner testados pela Olympia podem ser ligados directamente e sem demais configuração à ligação PS-2 da sua caixa.

12.3.2 Utilizar um dispositivo de leitura de códigos de barra para programar artigos na caixa



- Interruptor chaveado em PRG.
- **Seleccionar o nº de programação 03** (veja o capítulo 5.1.2).

Entrada

Visualização

PLU - artigo 1 =

- Confirme com a tecla **EM DINHEIRO**.



É activado automaticamente o local de memória do primeiro artigo.

- Leia o código de barra com o dispositivo de leitura de códigos de barra.
- Completa as demais atribuições de artigos (veja o capítulo 5.5) e confirme todas as entradas com a tecla **EM DINHEIRO**.
- Se o display da caixa apresentar o próximo local de memória da PLU, faça um scan do próximo artigo e depois realiza o mesmo para os seguintes artigos.

Termine a programação com a tecla **Subtotal** ab.



12.4 Grupo de accu

Nº do artigo 947990002

Com um grupo de accu completamente carregado a caixa pode funcionar, no máximo, durante 5 horas sem electricidade.

Aviso: O tempo de funcionamento da caixa com grupo de accu depende da quantidade e do comprimento dos talões. Pode chegar as 5 horas, p.ex. ao imprimir aprox. 50 talões com apenas 15 linhas de texto cada.

Com uma capacidade baixa no accu, o display da caixa apresenta o aviso L= Low (baixo). Ao ligar a caixa à rede eléctrica, o accu utilizado na caixa ligada é automaticamente carregado.

Aviso: A impressão térmica não é tão escura durante o funcionamento com accu como durante o funcionamento com ligação à rede eléctrica.

12.4.1 Dados técnicos

2100 mAh, 7,4 volts

12.4.2 Montagem do grupo de accu

- Desligue a caixa da rede eléctrica.
- Abra a gaveta da caixa e retire o suporte para o dinheiro.
- Levante a gaveta um pouco e puxe-a para fora.
- Na área dianteira a gaveta da caixa é fixada na caixa com um parafuso. Desaparafuse este parafuso.
- Levante a caixa um pouco e abra a pequena tampa debaixo do teclado. Coloque o grupo de accu neste compartimento e conecte o cabo.
- Fecha novamente a caixa na sequência inversa.

12.5 Verificador de notas (Euro)

Nº do artigo 947990003

Com o verificador de notas pode verificar a veracidade de todas as notas de Euro.

	
Caixa sem verificador de notas	Caixa com verificador de notas

- Montagem simples tipo plug-and-play.

Aviso: As instruções de montagem acompanham o verificador de notas.

- O verificador de notas é montado na caixa por cima do display. Portanto, não é preciso qualquer espaço ao lado da caixa.
- O verificador de notas é coberto por um componente adaptado à caixa da caixa registadora.
- Não é preciso qualquer alimentação de tensão adicional.
- O extraordinário: após a verificação a nota encontra-se no suporte, no lado traseiro. O operador pode dar primeiro o troco e depois colocar a nota na gaveta da caixa. Deste modo, a verificação é bastante discreta e não causa sensações desagradáveis para o cliente.

